

# Planeta Ludzi

**VISION**  
INTERNATIONAL PEOPLE GROUP

Magazyn dla ludzi z wizją w firmie Vision International People Group

3/2009

Reportaż  
z Millenium 2009

10-lecie pracy  
**Zofii Kimli**

Rejs we  
włoskim stylu



Nowa linia kosmetyczna Triovital Neo - już w sprzedaży

# STAR BONUS – SPECJALNY BONUS DLA GWIAZD VISION

## Weź udział w programie bonusowym, a otrzymasz swój trzyzłoty czek!

Wysokość nagrody Star Bonus jest średnią arytmetyczną kwot widniejących na Państwa czekach w 2010 roku.

### Warunki udziału w programie bonusowym:

1. Należy osiągnąć kwalifikację VIP 1S lub wyższą w każdym miesiącu w okresie od stycznia 2010 do grudnia 2010 roku łącznie.
2. Należy mieć dodatni przyrost łącznego obrotu na sześciu poziomach organizacji w 2010 roku w porównaniu z łącznym obrotem na sześciu poziomach w 2009 roku. Wymagany jest przyrost na poziomie:
  - 25% i więcej – dla VIP 1S
  - 20% i więcej – dla VIP 2S
  - 15% i więcej – dla VIP 3S
  - 10% i więcej – dla VIP 4S i wyższej.

### Uwaga! Nakładanie się bonusów!

Jeśli okresy kwalifikacyjne nakładają się na siebie, przy wyliczaniu Star Bonus, Partner Bonus i Discovery Bonus większy bonus zawsze pochłania mniejszy.

Star Bonus to Państwa czek. Jego wysokość określacie Państwo sami!

## Szanowni Państwo

Życie to nieustanny ruch, a więc pewne zmiany są nieuchronne. Już znany grecki filozof Heraklit z Efezu twierdził: *panta rehi*, wszystko płynie, wszystko na świecie jest zmienne. Dotyczy to również naszej Firmy. Zmiany, o jakich mówił Prezes Dmitrij Buriak podczas ostatniego Millenium, świadczą o tym, że Firma stale się rozwija i idzie w dobrym kierunku, co dotyczy również poziomu zadowolenia dystrybutorów. Nowe technologie internetowe służą podniesieniu jakości prowadzonego przez Państwa biznesu. Nowe produkty, dzięki ciągłym udoskonaleniom, staną się jeszcze bardziej atrakcyjne. Nowe, bardziej symboliczne logo, w którym każde kółko symbolizuje zarówno człowieka, jak i wspólnotę oznacza stale powiększające się grono dystrybutorów. Trójkąt tym razem skierowany jest w prawą stronę, co można zinterpretować jako ruch do przodu, w przyszłość.

O tym, że czas biegnie zbyt szybko, uświadamia nam reportaży z wydarzenia, które miało miejsce we Wrocławiu. W październiku ubiegłego roku VIP 4S Zofia Kimla razem z liderami świętowała swoje dziesięciolecie pracy w firmie Vision. Uptęnięło już dziesięć lat, a ja pamiętam początki Vision w Polsce tak dobrze, jakby to było wczoraj. Aż łza się kręci w oku. Dla mnie osobiście to wielki bagaż doświadczeń i wspaniali ludzie, od których można się wiele nauczyć.

W bieżącym numerze oprócz relacji z imprez możecie Państwo zapoznać się również z historiami liderów, którzy zdobyli swoje pierwsze wysokie kwalifikacje. Wszystkim należą się wielkie gratulacje.

Aby przybliżyć większości z Państwa nowe technologie, publikujemy w tym numerze artykuły poświęcone dwóm systemom: GPS i GOS. Dla większości osób Internet to czarna magia, lecz jak mówi polskie przysłowie, nie taki diabeł straszny, jak go malują. Mam nadzieję, że po lekturze bieżącego numeru praca przy wykorzystaniu zasobów internetowych będzie zdecydowanie łatwiejsza.

W naszej „Planecie Ludzi” nie może zabraknąć artykułów poświęconych nowym produktom. Na rynek powracają w udoskonalonej formie kosmetyki Triovital Neo, dzięki którym nasza skóra zyska zdrowy i piękny wygląd.

Korzystając z okazji, pragnę złożyć Państwu życzenia z okazji nadchodzącego 2010 roku. Niech ten Nowy Rok będzie dla Państwa dobry pod każdym względem; niech spełniają się wszystkie najskrytsze marzenia. Tego wszystkiego z całego serca Państwu życzę.

Katarzyna Wolska

**Vision Polska Sp. z o.o.**  
ul. Czerniakowska 131/1  
00-720 Warszawa  
Tel.: +48-22-55-88-999  
Fax: +48-22-55-88-998

### Godziny otwarcia (zmiany od lutego):

Poniedziałek	9.00 – 17.00
Wtorek	9.00 – 17.00
Środa	9.00 – 17.00
Czwartek	10.00 – 18.00
Piątek	8.00 – 16.00

**Dział zamówień:**  
orders@warsaw.vipgpl.com  
**Dział DRD:**  
drd@warsaw.vipgpl.com

**Adres strony:**  
www.vision-polska.pl

**Sklep internetowy:**  
www.visioneuropa.net

**Zamówienia oraz kontrakty do zarejestrowania są przyjmowane:**

- na miejscu w dziale sprzedaży,
- faksem pod numerem +48-22-55-88-998

- Formularz zamówienia można otrzymać w biurze. Zamówienia na dany miesiąc będą przyjmowane nie później niż do godz. 12.00 przedostatniego roboczego dnia miesiąca.

Firma nie ponosi odpowiedzialności za zamówienia nieczytelne oraz przesłane na zwykłych kartkach.

**Wpłaty za produkty należy dokonać na poniższy numer konta Vision Polska:**

**Bank:** PEKAO SA XIII O/Warszawa, Filia Nr 2, ul. Płocka 17  
**Nr konta:** 21 1240 2034 1111 0000 0307 8187

# VISION VOYAGE 2010

# — HAJNAN

## Kwalifikacja:

Okres kwalifikacyjny: wrzesień 2009 – maj 2010

Aby wziąć udział w VV2010, należy w okresie kwalifikacyjnym spełnić jeden z warunków:

### Grupa VIP4S i wyżej

- Należy posiadać kwalifikację VIP 4S lub wyższą w każdym miesiącu od września 2009 roku do maja 2010 roku łącznie albo po raz pierwszy osiągnąć kwalifikację VIP 4S lub wyższą w okresie kwalifikacyjnym.

### Grupa VIP3S

- Należy posiadać kwalifikację VIP 3S w każdym miesiącu od września 2009 roku do maja 2010 roku łącznie i zgromadzić nie mniej niż 7000 SV\* i 8000 NGV\*\*.

### Grupa VIP2S

- Należy posiadać kwalifikację VIP 2S w każdym miesiącu od września 2009 roku do maja 2010 roku łącznie i zgromadzić nie mniej niż 7000 SV i 10000 NGV.

### Grupa VIP1S

- Należy mieć kwalifikację VIP 1S w każdym miesiącu od września 2009 roku do maja 2010 roku łącznie. Wymagana jest kwalifikacja VIP 2S przynajmniej w jednym miesiącu należącym do okresu kwalifikacyjnego oraz zgromadzenie nie mniej niż 7000 SV i 17 000 NGV.

### Grupa VIP

- Należy mieć kwalifikację VIP w każdym miesiącu od września 2009 roku do maja 2010 roku łącznie. Wymagana jest kwalifikacja VIP 1S przynajmniej w jednym miesiącu należącym do okresu kwalifikacyjnego oraz zgromadzenie nie mniej niż 7000 SV i 27 000 NGV.

## Warunki dla nowych dystrybutorów, którzy podpisali umowę w okresie sierpień 2009 – marzec 2010!

Macie Państwo możliwość przyłączenia się do dowolnej grupy kwalifikacyjnej w trzecim miesiącu podpisania umowy. Trzeba tylko w miesiącu podpisania umowy oraz w kolejnym miesiącu mieć status przynajmniej aktywnego dystrybutora. Począwszy od trzeciego miesiąca grupa kwalifikacyjna określana jest na podstawie bieżących kwalifikacji. Przy czym do Państwa punktów SV i NGV wliczają się wszystkie osobiste zakupy, zakupy nowych dystrybutorów i ich organizacji począwszy od miesiąca podpisania przez Państwa umowy.

## Dla uczestników akcji „Be on Time!” oraz „Przyspiesz przed Millenium!”

Dystrybutorom, którzy spełnili warunki uczestnictwa w akcji „Be on Time!”, do sumy SV i NGV doliczone zostaną wszystkie punkty zgromadzone w okresie od czerwca do sierpnia 2009 roku.

Dystrybutorom, którzy wzięli udział w specjalnej akcji „Przyspiesz przed Millenium!”, punkty SV i NGV nagromadzone od zakupów nowych aktywnych dystrybutorów z sierpnia będą naliczane podwójnie.

## Główny bonus dla uczestników akcji „Be On Time”:

W okresie wrzesień 2009 – maj 2010 możecie Państwo kontynuować osiągnięcie kwalifikacji na Voyage 2010 z nowymi dystrybutorami, którzy podpisali umowę od stycznia 2009 roku, niezależnie od faktu, czy dokonali oni zakupu w okresie letnim. Osobiste zakupy ww. nowych dystrybutorów oraz zamówienia dystrybutorów z ich struktur będą doliczane do Państwa punktów SV i NGV!

\*Sponsor Volume (SV) – suma CV własnych zakupów i CV nowych dystrybutorów z pierwszej linii, którzy podpisali umowę w okresie kwalifikacyjnym. 1 SV = 1 CV.

\*\*New Group Volume (NGV) – suma CV własnych zakupów, CV nowych dystrybutorów z pierwszej linii, którzy podpisali umowę w okresie kwalifikacyjnym i CV organizacji nowych dystrybutorów. 1 NGV = 1 CV.



# UTWÓRZ WŁASNĄ STRONĘ INTERNETOWĄ

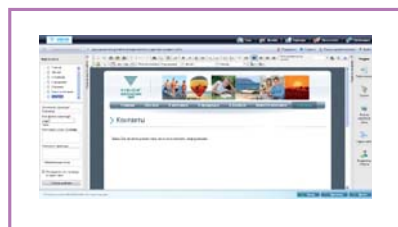
GPS (Global Consumer Profile Management System) to program, za pomocą którego możecie Państwo utworzyć własną stronę internetową oraz zebrać w jednym miejscu pocztę elektroniczną, książkę adresową, notatnik i kalendarz. Poniżej krok po kroku przedstawiamy, jak korzystać z nowych technologii internetowych mających na celu pomóc Państwu w rozwijaniu Waszego biznesu.

## Krok 1

Otwórz przeglądarkę i przejdź na stronę: <http://www.vip-tree.net>. Zaloguj się do „Drzewka Dystrybutora”, wpisując „Numer Kontraktu”, „Numer Karty” i hasło z „Karty Zdrapki”. Popatrz uważnie, w prawym górnym rogu znajduje się przycisk „My Settings”, kliknij w niego. Na następnej stronie kliknij „Create Site”.



Na tej samej stronie wpisz tytuł i podtytuł witryny, jak również informacje, które pojawią się w dolnej stopce (tu można umieścić na przykład krótkie informacje kontaktowe). To bardzo ważne, albowiem tytuł, podtytuł i stopka widnieją na każdej stronie. Elementy te w znacznym stopniu mogą wpłynąć na to, jak Twoją witrynę odbiorą odwiedzający.



## Krok 2

Wybierz nazwę witryny. Jakiego słowa chcesz używać? Czy będzie to Twoje nazwisko, czy może Twoje miasto? Następnie należy napisać literami alfabetu łańciskowego na przykład: *kowalski* lub *olsztyn*. Wymyśl nazwę i zastosuj ją. Musisz tylko sprawdzić, czy nie jest zajęta przez któregoś z twoich kolegów. Aby to zrobić, kliknij w pole „Domain Name Check button”. Ta nazwa jest już zajęta? W takim razie należy wprowadzić inną nazwę. Wolne? Ok! Pozostaje tylko automatycznie wygenerować lub wprowadzić własne hasło do twojej przyszłej witryny. To wszystko! Kliknij w pole „Create Domain” i już masz własną witrynę. Adres Twojej strony to: `<name>.wellnet.me`, na przykład: *kowalski.wellnet.me* lub *olsztyn.wellnet.me*.

## Krok 3

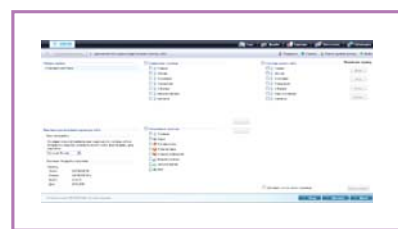
Teraz otwórz stronę <http://wellnet.me:8880>. Pod tym adresem znajduje się system zarządzania stroną. To właśnie tutaj można wybrać rodzaj strony, jej strukturę i stworzyć otoczkę informacyjną. Podaj login (wpisz pełny adres strony internetowej: `<name>.wellnet.me`), a następnie hasło podane w kroku 2 i wybierz język. Teraz czekamy aż załaduje się strona. Następnie kliknij w ikonkę „Edit with SiteBuilder”. Kliknij – przechodzisz do pracy bezpośrednio nad własną stroną internetową.

## Krok 4

Przede wszystkim należy zwrócić uwagę na ikonki znajdujące się w górnej części strony (na ciemnym tle): „Start”, „Design”, „Structure”, „Content” i „Publication”. Są to etapy budowania naszej strony internetowej. Pierwszy z nich („Start”) można z łatwością pominąć i przejść od razu do drugiego, czyli „Design”. To naprawdę proste! Kliknij w odpowiednią ikonę i wybierz grafikę dla swojej strony.

## Krok 5

Przechodzimy do pracy nad strukturą. Podczas budowania strony automatycznie tworzą się następujące kategorie: „Main Page”, „About Me”, „About Company”, „About Products”, „About Business”, „Company News”, „Distributor News” i „Contacts”. Możesz tworzyć nowe zakładki i dodawać do nich swoje różne strony, zmieniać miejsce rozdziałów w menu i przynależność do tej lub innej strony. Zwróć uwagę na pole w prawym dolnym rogu, dzięki któremu możesz dodać do swojej strony licznik osób gości odwiedzających stronę lub usunąć go.



## Krok 6

Nadszedł czas na kreatywność! Pokaż, na co Cię stać! Napisz energiczne powitanie na stronę główną, opowiedz swoją historię w dziale „About Me”, wytłumacz tym, których zainteresowała Twoja witryna, jak się z Toba skontaktować! Dodawanie tekstu jest łatwe! Cały proces nie różni się niczym od pracy w zwykłym edytorze tekstu. Nawet przyciski są takie same! W dziale „Site Map” (z lewej u góry) wybierz rozdział, który chcesz napisać i edytować. Kliknij myszką w miejsce, gdzie powinien być wpisany tekst, a następnie napisz go na swojej klawiaturze lub skopiuj tekst przygotowany wcześniej. Zaznaczaj istotne fragmenty, podkreślaj główne idee, stosuj różne style i stwórz swoją oryginalną, niepodobną do żadnej innej stronę internetową! Wykorzystaj wszystkie możliwości tak, jak robimy to w Vision!

## Krok 7

Teraz, gdy strona jest już gotowa, trzeba tylko umieścić ją w Internecie. Przejdź w systemie zarządzania do działu „Publication” i naciśnij jeden przycisk. Łatwo domyślisz się który.

System będzie przetwarzał zadania, co potrwa kilka sekund i po chwili pod znanym Ci już adresem pojawi się Twoja osobista strona internetowa. Nie zapominaj podawać tego adresu na wizytówkach.

Musisz wiedzieć, że dziś trudno osiągnąć sukces w biznesie bez wykorzystywania światowej pajęczyny – jednego z dostępnych kanałów komunikacji z rynkiem. Nie zapominaj uaktualniać swojej strony internetowej. Aktualizuj informacje, pisz raporty o wydarzeniach, opowiadaj o osiągnięciach! Strona internetowa powinna tętnić życiem! Dopiero wtedy będzie interesująca.

## Informacje techniczne

Zalecane przeglądarki to Microsoft Explorer 6.0 i późniejsze wersje oraz Mozilla Firefox 2.0 i późniejsze wersje.

Aby program pracował bez zastrzeżeń, w przeglądarce internetowej należy znieść „Blokadę pojawiających się witryn”.

W tym celu w przeglądarce Mozilla Firefox należy wejść w: Narzędzia/Ustawienia/Treść oraz usunąć „Blokadę pojawiających się okien”.

W Internet Explorer należy wejść w: Menu/Serwis/Właściwości przeglądarki/rozdz: Bezpieczeństwo, wybrać strefę Internet i wybrać przycisk „Inne”.

W otwartym oknie w Rozdziale „Różne” należy znaleźć punkt „Blokada pojawiających się witryn”, znieść blokadę, wybrać OK, a następnie „Zastosuj”. ■

# JEDNYM KLIKNIĘCIEM



Global Ordering System jest dostępny nie tylko dla dystrybutorów, ale również dla klientów.

Bez względu na to, ile punktów sprzedaży danej firmy funkcjonuje na świecie, wcześniej czy później większość firm podejmuje decyzję o otwarciu sklepu internetowego on-line. Nie jest to przejawem mody na nowe technologie, lecz koniecznością. Coraz więcej ludzi chce zaoszczędzić czas, który zazwyczaj tracimy na zakupy. Dzięki Internetowi, który coraz bardziej się upowszechnia, dziś jest to możliwe.

Z każdym rokiem ilość transakcji dokonywanych za pomocą Internetu wzrasta. Nie zmienia to faktu, że trzeba wiedzieć, kiedy otworzyć sklep internetowy, aby nie tracić niepotrzebnie pieniędzy na stworzenie zaplecza internetowego. Właśnie dlatego Firma Vision dokładnie badała przyzwyczajenia ludzi nabywających produkty Firmy i uruchomiła sklep dopiero wtedy, gdy ostatecznie było wiadomo, że zarówno dystrybutorzy, jak i klienci są przygotowani na to, by wykorzystywać zasoby internetowe z maksymalną efektywnością.

W czerwcu 2009 roku sklep Global Ordering System rozpoczął przyjmowanie zamówień od dystrybutorów Firmy. W ciągu dwóch miesięcy, jakie minęły od momentu uruchomienia systemu, skorzystało z niego tysiące niezależnych konsultantów Vision. Praca w systemie GOS jest cały czas upraszczana zgodnie z ich wskazówkami. Możecie Państwo teraz cały swój czas wykorzystywać na spotkania z klientami. Wystarczy tylko przyjąć zamówienie od kupującego i złożyć je w GOS, resztą zajmie się biuro Vision. Nie trzeba już samemu jeździć do firmy handlowej, można po prostu zamówić to, co Państwa klient wybrał z katalogu produktów Vision i dokonać zamówienia, które może być dostarczone bezpośrednio do Państwa lub od razu do klienta.

Wyobraźcie sobie Państwo, że jesteście dystrybutorami odnoszącymi sukcesy i posiadającymi dziesiątki klientów. Jak pracować z tak dużą bazą? Jeśli zapotrzebowanie na zakup produktów Vision u Państwa klientów będzie stale rosło, to nie będziecie Państwo w stanie przyjąć wszystkich zamówień osobiście, co opóźni wzrost Waszej sprzedaży. Co w tej sytuacji można zrobić? Prawidłowa odpowiedź brzmi: należy zaprosić swoich klientów do

systemu GOS oraz pozwolić im samodzielnie wybierać produkty dosłownie za pomocą jednego kliknięcia komputerowej myszy.

Pracujecie Państwo w charakterze konsultanta, informując swoich klientów o nowych produktach, nowych możliwościach, motywując ich do dokonania zakupu i oczywiście otrzymujecie Państwo za to swoje wynagrodzenie. Na pewno ktoś zapyta, jak dowiedzieć się, że w sklepie internetowym GOS Państwa klient dokonał zamówienia? Jest to bardzo proste. Aby wejść do sklepu internetowego Vision, kupujący musi wprowadzić kod konsultanta Vision (kod konsultanta widoczny jest w drzewie genealogicznym), w przeciwnym wypadku nie uda mu się wejść na stronę. Jeśli kupujący wchodzi na stronę GOS z Państwa strony utworzonej w systemie GPS, to nie wprowadzając żadnego numeru ID, automatycznie jest on przypisywany do Państwa. W systemie GOS dystrybutor nie traci klienta.

Ponadto system GOS umożliwia zapełnienie swojej bazy nowymi klientami. Oczywiście wiele osób będzie wchodzić na stronę sklepu internetowego Vision samodzielnie, nie znając ani jednego konsultanta firmy. W tym przypadku system automatycznie określi miejsce zamieszkania kupującego i za pomocą specjalnej „gieldy dystrybutorów” automatycznie nada mu ID tego dystrybutora, któremu będzie najwygodniej pracować z gościem GOS – być może przyszłym klientem Vision, a nawet Państwa klientem. ■

### Ważne adresy:

Sklep dla dystrybutorów: <http://eu.visionshop.me>

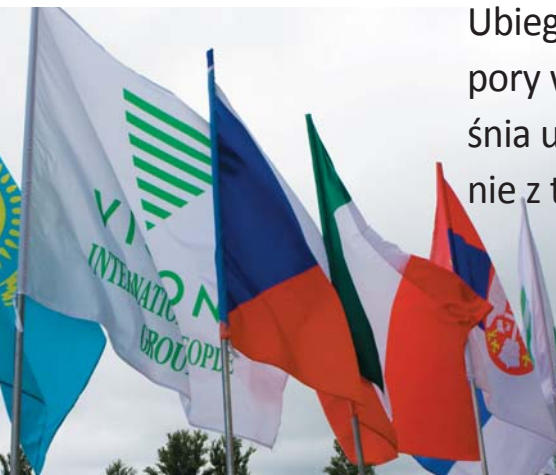
Sklep dla klientów: <http://eushop.visionshop.me>



# MILLENIUM – MOST DO PRZYSZŁOŚCI

Ubiegłoroczne Millenium tym razem odbyło się nie jak do tej pory w Moskwie, lecz w Sankt-Petersburgu. W dniach 6 i 7 września ub. r. dystrybutorzy Vision International People Group zgodnie z tradycją świętowali trzynasty jubileusz Firmy.

Anna Zaniewska



Millenium 2009 było wydarzeniem szczególnym, wyróżniającym się nie tylko oficjalnym stylem. Po raz pierwszy przedstawiony został program strategiczny rozwoju Vision na lata 2010-2015, a także nowe technologie, projekty oraz nowy asortyment produktów.

Po raz pierwszy w tym największym święcie Vision mogli uczestniczyć tylko nieliczni, czyli dystrybutorzy, którzy osiągnęli kwalifikację VIP i wyższą. O kierunkach rozwoju Firmy pierwsi dowiedzieli się liderzy, którzy potwierdzili swój profesjonalizm i wierność filozofii Vision. Podczas głównego wydarzenia Firmy wyróżnieni zostali liderzy nowych kwalifikacji: VIP 3S i VIP 5S. Spośród gości z Polski swoje znaczki VIP 3S otrzymali: Grażyna Bierdziewska, Bożena i Paweł Czarnieccy oraz Galina Rudnicka i Jerzy Awimski.

Kluczowym symbolem Millenium 2009 był most, który symbolizuje wzmacnianie więzi, zbliżenie i pojednanie. Ten symbol bardzo pasuje do filozofii Firmy. Vision buduje most pomiędzy dniem dzisiejszym a jutrzejszym, most wiodący ku nowym technologiom wykorzystywanym w prowadzeniu biznesu, ku nowym państwom i kontynentom, most jednoczący różne pokolenia ludzi wiernych Firmie, most dający każdemu możliwość pójścia naprzód i wspięcia się na wyżyny biznesu. Nieprzypadkowo miastem, w którym odbyło się Millenium, był właśnie Sankt-Petersburg określany miasto mostów.

Program Millenium oprócz wystąpienia Prezesa nt. strategii Firmy obejmował wystąpienia liderów Vision. Swietłany i Pawła Dubrov poprowadzili trening „Most od człowieka do człowieka: marketing sieciowy – biznes historii”. Ała



Prezes Firmy



Ahmed Mbodge



Paweł i Swietłana Dubrov



Ludmiła Nikulshina



Dzieło Andre Matisse'a



Margarita Buriak



Liderzy Firmy

Andriychuk zaprezentowała nowy program do kontroli wagi ciała – nowe produkty KG-Off. Oleg Andrijczuk szczegółowo przedstawił nowe możliwości, jakie daje Firma swoim dystrybutorom wraz z wprowadzeniem nowych technologii internetowych – tzw. „Projekt 3G”. Natomiast wystąpienie Dmitrija Safronova poświęcone było promocji Vision Voyage 2010 – na wyspie Hajnan w Chinach.

Gośćmi specjalnymi petersburskiego Millenium był znany kosmolog – Ahmed Mbodge, który zaprezentował nową linię kosmetyczną Triovital Neo oraz wspaniały francuski artysta – malarz Pierre Andre Mattis-

se. Wnuk legendarnego malarza Andre Matisse'a namalował na scenie Millenium nowy obraz, który przekazał na ręce założycielce fundacji Missia, którą jest małżonka Prezesa Firmy Vision – Margarita Buriak.

W tym roku dla uczestników Millenium zaśpiewali znani artyści rosyjscy: Aleksandr Marszał i Oleg Gazmanov. Każdy miał możliwość oglądania tego niewiarygodnego show. Millenium to czas spełnienia marzeń każdego dystrybutora Vision. Dla jednych był to czas odpoczynku i rozrywki, dla innych – czas zadumy i przemyślenia, który może być pierwszym krokiem do spełnienia marzeń.



Ludmiła Nikulshina i Paweł Czarniecki



Prezes z małżonką



Występ Olega Gazmanova



Polska grupa



Program artystyczny



Wspólna zabawa



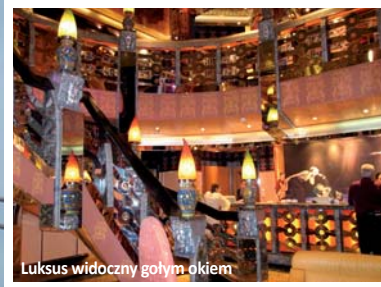
Bożena i Paweł Czarnieccy z Ludmiłą Nikulshiną



Prezes Firmy i Andre Matisse



W Kopenhadze



Luksus widoczny gołym okiem



Tuż przed wejściem na statek

# BAŁTYCKI CZAR

## — VISION VOYAGE 2009

Kolejna podróż z Firmą miała swój początek drugiego września w Kopenhadze. Po przylocie do portu lotniczego stolicy Danii prawie każdy zadawał sobie pytanie, jak będzie? Dla większości zakwalifikowanych uczestników była to pierwsza podróż statkiem. Podczas wypełniania formalności związanych z wejściem na statek na naszych twarzach malował się niepokój. Lęk i obawy przysły, kiedy zobaczyliśmy przycumowaną Costę Iśniącą w blasku słońca i morskiej bryzy.

Anna Zaniewska



Wspólne zdjęcie



Sztokholm

**E**kskluzywny liniowiec Costa Mediterranea w ciągu jedenastu dni gościł na swoim pokładzie ponad dwa tysiące pasażerów, w tym członów Vision Voyage – najlepszych dystrybutorów Firmy. Był to rejs w iście włoskim stylu. Uczestnicy rejsu mieli okazję odwiedzić osiem portowych miast i podziwiać ich cudowną przyrodę, bogate dziedzictwo kulturowe, a także spotkać ludzi innych kultur. Vision Voyage 2009 to podróż do miejsc, których piękno wychwalane jest od najdawniejszych czasów: począwszy od Kasjodora piszącego o boskim życiu nadmorskich patrycjuszów, poprzez Dantego, który pisał wiersze zachwycony widokami morskiego błękitu, aż do Markiza Astolphe de Custine, francuskiego pisarza, który w jednym z przybrzeżnych miast Bałtyku odnalazł raj na ziemi. Dla wszystkich tych twórców Morze Bałtyckie i jego wybrzeża były źródłem inspiracji.

Na statku każdy znalazł miejsce dla siebie. Trudno było się nudzić wśród restauracji, basenów, centrów odnowy SPA & fitness, teatrów, kasyn oraz klubów nocnych, zwłaszcza, że można było zakosztować czegoś, co dostępne jest tylko dla nielicznych, czyli wybranych dystrybutorów

firmy Vision. Nie jedna osoba potwierdzi, że warto było ciężko pracować, aby poczuć ten smak luksusu. Świadczyły o tym twarze zadowolonych dystrybutorów, którzy pojawili się na popołudniowym koktajlu z kapitanem Klaudio de Fenca w Teatrze Osiris. Każdy, kto chciał, mógł sobie zrobić pamiątkowe zdjęcie oraz poznać skład załogi kapitańskiej. Galowy nastrój i oprawa muzyczna sprawiły, że kolacja przy świecach i lampce wina w restauracji Degli Argentieri pozostanie na długo w pamięci uczestników.

Po całym dniu spędzonym na luksusowym statku otworzyły się przed nami podwoje jednego z najpiękniejszych miast Europy. Sztokholm, bo o nim mowa, położony jest na 14 wyspach, w miejscu, gdzie Morze Bałtyckie łączy się z jeziorem Malaren. Po zejściu na ląd dwudziestopięcioroosobowa grupa dystrybutorów z Polski udała się na wycieczkę do Muzeum „Wasa”, po którym oprowadził ją polskojęzyczny przewodnik.

Następnie udaliśmy się na objazdową wycieczkę po Sztokholmie, podczas której podziwialiśmy największe zabytki oddające skandynawski urok tego miasta. Zwiedziliśmy m.in. ratusz, gdzie w Błękitnej Sali odbywają się naj-





Zofia Kimla



Podczas wycieczki



Chwila relaksu na słońcu



Trening Pawła Dubrova



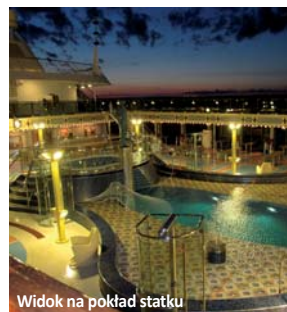
Magdalena Szczepaniak i Swietłana Efimova



Kolacja z kapitanem statku



Polski akcent



Widok na pokład statku



Ryga

większe uroczystości państwowe, w tym bankiet na cześć laureatów Nagrody Nobla. Zatrzymaliśmy się również w Muzeum Astrid Lindgren poświęconemu bohaterom skandynawskich bajek. Po wyczerpującej wycieczce skusiliśmy się na mocną szwedzką kawę, a bardziej głodni posmakowali słynnego szwedzkiego śledzia.

Kolejnym miastem na naszej trasie były Helsinki, które uważane są za jedno z najbardziej zielonych miast świata. W Helsinkach czas płynie zdecydowanie wolniej. Trudno wyobrazić sobie miasto o spokojniejszej i przyjacielskiej atmosferze. Położone jest ono na 315 wyspach. Słynne m.in. z kościoła wykutego w skale, jakiego nie znajdziemy nigdzie indziej na świecie. Na licznych targowiskach można było kupić typowe fińskie upominki m.in.: figurki niedźwiedzia i białego jelenia oraz narodowe kukiełki. Niektóre panie skusiły się na zakup wyrobów ze skóry jelenia, szkła i biżuterii z arktycznego złota. Panom natomiast przypadły do gustu noże z rączką z rogów jelenia oraz sławny fiński trunk – wódka Finlandia.

Głównym celem uczestników rejsu był Sankt-Petersburg. Miasto Piotra I słynące z białych nocy otworzyło przed nami most do przyszłości, Millennium 2009. Z pewnością mogę stwierdzić, że dwudniowy pobyt w przepięknym mieście nad Newą pozostawił na wszystkich uczestnikach Millennium niezapomniane wrażenia.

Kolejnym przystankiem był Tallin, który w opinii wielu jest jednym z najbardziej fascynujących miejsc w Europie. Można w nim podziwiać przepiękną starówkę z płataniną wąskich kamiennych uliczek, średniowieczny rynek z gotyckim ratuszem, rządy mieszkańskich kamieniczek, ciekawe architektonicznie kościoły i muzea, wreszcie potężne mury obronne z basztami: Kiek in de Kok, Grubą Małgorzatą i Długim Hermanem. Średniowieczne uliczki same zachęcały do spacerów, podczas których trzeba było zadzierać głowę, by podziwiać detale architektury. Warto było, Tallin jest jednym z tych miast, o których mówi się, że mają klimat.

Największą atrakcją Rygi, następnego przystanku na trasie rejsu, jest bez wątpienia starówka. Naszą

uwagę przyciągnęły mieszczniańskie kamienice i zespół kamieniczek Trzej Bracia, gmachy kupieckiej gildii, resztki murów obronnych, wreszcie wąskie i brukowane uliczki. By poznać Rygę, trzeba w niej po prostu trochę pobyc. Przygodą może okazać się błądzenie po zaułkach starówki i odkrywanie jej kolejnych zakątków.

Liniowiec Costa Mediterranea przycumował również do portu w Gdyni. Niestety spędziliśmy tam tylko kilka godzin. W tym czasie niektórzy z nas zeszli na ląd i udali się na zwiedzanie. Gdynia jest specyficznym miejscem, które odbiega swym charakterem od innych polskich miast. Centrum turystyczne znajduje się przede wszystkim w obrębie portu zaczynając od Skweru Kościuszki i Południowego Mola, poprzez Bulwar Nadmorski, aż do Kamiennej Góry.

Ostatni dzień naszego rejsu spędziliśmy w hanzeatyckim mieście z bogatą przeszłością, jakim jest Lubeka. Podziwialiśmy urok otoczonego wodą Starego Miasta, którego dominantą jest imponujący pomnik średniowiecznego gotyku ceglano prezentującego 1000 lat żywej historii. Cały owal Starego Miasta, miejsce akcji powieści „Buddenbrookowie” Tomasza Manna, jest zabytkiem chronionym, wpisanym na światową listę dziedzictwa UNESCO. Lubeka jest dzisiaj także nowoczesnym miastem portowym i handlowym, a wraz z kąpieliskiem Travemünde nad Bałtykiem, portem dla promów kursujących do Skandynawii oraz krajów nadbałtyckich. Na Starym Rynku mieliśmy okazję uczestniczyć w dorocznym Festiwalu Pieczonego Ziemniaka, gdzie każdy mógł spróbować prawdziwego niemieckiego piwa i zjeść kielbasę z grilla lub pieczonego ziemniaka.

Rankiem 12 września Costa Mediterranea przycumował do portu w Kopenhadze. Nastąpił czas rozstania i powrotu do codzienności. W porcie czekały autobusy, które zawiozły nas do portu lotniczego w Kopenhadze, skąd wszyscy wylecieli do swoich krajów. Układając w tym albumie kolejne fotografie niezapomnianych widoków, wschodów i zachodów słońca i przelewając na papier te niesamowite wrażenia, starałam się przybliżyć całą niezwykłość tego czasu, który spędziłam w podróży z Vision, budując most do przyszłości.

Podróż Vision Voyage 2009 to kwintesencja mojej przygody z firmą Vision. Nie sposób porównać to przeżycie do czegośkolwiek, czego doświadczyłam do tej pory. Nawet w najpiękniejszych snach nie wyobrażałam sobie, że w tak wspaniały sposób można spędzić urlop. Podczas trwania całej podróży zwiedziłam siedem największych i najpiękniejszych portów nad Morzem Bałtyckim, a także pływałam „pałacem”. Tak, pałacem, ponieważ określenie statek byłoby niewłaściwe ani nie oddaje wrażenia, jakie robił ten ogromny obiekt podczas rejsu.

Pierwszą myślą, jaka pojawiła się w mojej głowie po wejściu na pokład, było: „To Titanic!”. Dlaczego? Pokojówki i kelnerzy dostępni na każde zawołanie, a wokół mnie same wielkie osobistości, liderzy Firmy. Ten rejs przesunął horyzonty mojej wyobraźni, uruchomił nowe płaszczyzny myśli i otworzył nowe strefy marzeń. Od tego czasu zaczęłam marzyć o czymś więcej; mam nowe cele w swoim życiu. Coraz bardziej doceniam firmę Vision, jej podejście do świata, do ludzi i do każdego człowieka z osobna.

Mariola Kowalewska, VIP 1S



Zofia Kimla z Aleksandrą Terzenko



# BIESZCZADZKIE KLIMATY

Na pożegnanie lata grupa Hani Czyżewskiej zorganizowała z własnej inicjatywy wyjazdowe szkolenie w Bieszczadach. Dystrybutorka Janiny Bartnickiej – Maria Kilmek oddała do dyspozycji swój położony na malowniczym wzgórzu pensjonat w Polańczyku. Obie Panie w piątek do późnych godzin oczekiwały na busa z Warszawy, którym przyjechała 14-osobowa grupa.

Dariusz Żochowski, VIP 15



Wspólne zdjęcie



Model cerkwi w Myczkowcach

**W** sobotę odbył się cykl szkoleń, który rozpoczęła Hanna Czyżewska. Kolejnymi wykładowcami byli Regina Jankowska i Edward Sosnowski. Sam również wcieliłem się w rolę prowadzącego. Zwieńczeniem dnia było wieczorne ognisko, przy którym każdy mógł upiec kiełbasę i skosztować wspaniałego bigosu przygotowanego przez gospodynię. Pani Ewa Wocial przysłała wiersz, którego treść wzruszyła wszystkich do łez:

*Dziś Polańczyk oblężony –  
Vision zjechał doń w te strony!  
Przy ognisku, choć ta nocka będzie krótka,  
siedzą Anki, Janeczka i Jagódka.  
Darek płąsa wraz z rodziną  
i wesola herszt Regina!  
Już nie wspomnę innych gości,  
których nasza Maryś gości.  
Bawcie się dobrze moi mili,  
byście po tym szkoleniu w plenerze górą  
w Vision byli!*

W godzinach wieczornych rozdzieliliśmy się do małych grup. Jagoda Stokwisz wraz ze swoimi dystrybutorkami udała się na zwiedzanie okolicy. Gdy wróciły, w salonie toczyła się rozmowa na tematy metafizyczne. Przy blasku świec Re-

gina objaśniała tajniki pracy z subtelnymi energiami.

Kolejny dzień był równie udany. Pogoda nam dopisała, czuliśmy się jakby był środek lata. Za ogólną aprobatą wszyscy pojechali więc zwiedzać najciekawsze miejsca w okolicy. Na początku przeszliśmy się małą tamą w Myczkowcach, w okolicach której budują swoje żeremia bobry. Padło wówczas porównanie, że w Vision budujemy swoje „kró-



I wszystko jasne...



Błogie leniwość jeleni



Gruba ryba...



Tama nad Soliłą

lestwa" właśnie na wzór tych pracowitych stworzeń. Królestwa to spełniają funkcje wyjścia awaryjnego w sytuacjach zagrożenia.

Kolejnym punktem wycieczki była tama tworząca Zalew Soliński, z której podziwialiśmy pływające w niej ogromne ryby. Następnie wyruszyliśmy w kierunku Myczkowiec. Tam w siedzibie Caritasu, zgromadzone są modele obiektów sakralnych wybudowanych przez ludność zamieszkującą te tereny tj. Podgórzan, Zamieszkańców, Łemków, Dolinian oraz Bojków. Kolejnym punktem na trasie wycieczki było miejsce mini zoo.

W miejscowości Zwierzyn zobaczyliśmy źródło Matki Bożej Niepokalanie

Początek słynące z cudów uzdrowień chorób oczu. Miejsce to powstało przy grocie, w której znaleziono słynny krzyż będący wyrobem limuzyjskim. Prawdopodobnie pochodzi on z połowy XIII wieku. Według legendy Oskara Kolberga krzyż ten został znaleziony w studni, z której bije cudowna woda. Na koniec odwiedziliśmy również Sanktuarium Matki Bożej Pięknej Miłości w Polańczyku.

Wyczerpani udaliśmy się na obiad. Wraz z małżonką Moniką odłączyłem się od grupy, by korzystając z okazji i przepięknej pogody, zakosztować orzeźwiającej kąpieli w lazurowej wodzie Zalewu Solińskiego ku zdziwieniu turystów pływających statkami.

Ktoś kiedyś powiedział, że Vision to nie praca, ale styl życia. I miał rację. Ci, którzy przywiązują wagę do symboli, niech sami zdecydują, co one do nas mówią, by nikt nam nie zarzucił: „słuchacie a nie rozumiecie, patrzcie a nie widzicie”.

Tak bowiem bywa w życiu, że aby dotrzeć do pięknej, uniwersalnej miłości ogarniającej swym zasięgiem wszystkich ludzi, czasami trzeba przejść przez krzyż życia. Często nawet przemycie oczu cudowną wodą przywracającą wzrok jest niewystarczające. Dzięki Vision wiemy, że chodzi nie tylko o to, by stać się wielką rybą, ale o to, że możemy stworzyć nową jakość życia na wzór bobrów. My taką możliwość dostajemy. ■



Nad Soliłą

# NARODZINY NOWYCH GWIAZD

styczeń – listopad 2009

## VIP MASTER

---



**Nikulshina  
Ludmiła**

otwarcie kwalifikacji  
we wrześniu

## VIP 4S

---



**Zofia  
Kimla**

## VIP 3S

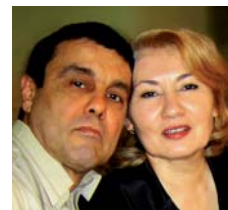
---



**Bierdziewska  
Grażyna**



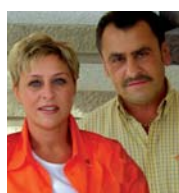
**Czarnecy  
Bożena i Paweł**



**Rudnicka Galina  
i Awimski Jerzy**

## VIP 2S

---



**Ballon Adam  
i Mariola**



**Drewniak Agata  
i Edward**



**Kucfir  
Teresa**



**Nowakowska  
Hanna**



**Pawełek  
Ewa**



**Poremov  
Sergej**



**Rebeczko  
Roman**



**Szczepaniak  
Magdalena  
i Tatarinov  
Wsiewołod**



**Temczenko  
Swietłana  
i Aleksander**

Babkin Jurij	Frąckowiak Ludmiła	Kwiatkowska Urszula	Olak Katarzyna	Stokwiz Katarzyna
Banasik Jolanta	Gajda Zdzisław	Langiewicz Anna	Olubczyńska – Fil Helena	Strycharczyk Maciej
Baran Włodzimierz	Gęba Zenon	Lepiarz Iwona	Patynowska Małgorzata	Suchodolska Beata
Bazarowa Ałła	Głowacka Ligia	Lesiak Renata	Piasecka Jadwiga	Swornowska Barbara
Bogacka Jolanta	Głowacki Barbara	Łyżwa Maria	Pietras Wojciech	Szurmieć Agata
Borowa Grażyna	Gruszecka Jadwiga	Mazur Henryka	Polewska Ewa	Śpiewak Tomasz
Chwalik Wiesława	Haberna Bernadeta	Misniakiewicz Konrad	Popowczak Zenobia	Walentyłowicz Rafał
Cipyk Ireneusz	Karolewska Marzena	Morzycka Katarzyna	Przychodnia Brygida	Wichrowska Małgorzata
Ciszek Jolanta	Karyś Violetta	Mysiarska Barbara	Rajska Irena	Wieczorek Irmiona
Czarnecka Karolina	Kosińska Krystyna	Mysiorska Urszula	Rebeczko Magdalena	Wujek Grażyna
Czarnecka Maria	Kosowski Michał	Niedziela-Konopka Grażyna	Rudnicki Witaj	Zakrzewska Marzena
Czyżewska Stanisława	Kowalewska Mariola i Marek	Niezgoda Anna	Sobczuk Bożena	Ziomek Małgorzata
Dańczak Beata	Krupa Żanna i Igor	Niezgoda Mirosław	Sołtyśkiak Marta	Żochowski Dariusz
Dychtowitz Danuta	Kurowska Marzena	Oboza Bogumiła	Sosnowski Edward	Żydział Joanna
Fabiańczyk Mirosław	Kwiatkowska Marta	Olak Elżbieta		

Abramowicz Jacek	Dulska Agata	Jordan-Cichocka Irena	Łapka Krystyna	Plusa Irena	Szczeciak Bożena
Ambrozik Magdalena	Duszyński Marcin	Jurczyńska Urszula	Łęcka Halina	Pławska Krystyna	Szczepańska Ewa
Aniszewska Grażyna	Duszyński Zbigniew	Kaczor Teresa	Ługowska Elżbieta	Podgórski Paweł	Szczygłowska Maria
Antoniak Michał	Egermeier Maria	Kaczorowska Izabela	Łyżwa Liwia	Podsiady Maria	Szklar Barbara
Baczak Beata	Fidecki Marek	Kaczyńska Barbara	Łyżwa Maria	Pogonowski Tadeusz	Szubańska Barbara
Badowska Anna	Fluder Anna	Kaleta Małgorzata	Maciąg Janina	Poparda Elżbieta	Szulecka Bożena
Balcerek Helena	Fontowicz Danuta	Kania Maria	Maciejasz Jolanta	Porowska Teresa	Szurmieć Agata
Bandos Elżbieta	Formanowski Stanisław	Kanicka Elżbieta	Magoś Krzysztof	Poznańska Małgorzata	Szymańska Liliana
Bandura Stefania	Frankow-Kusiak Ewa	Kapuściński Jerzy	Majczak Anna	Prorok Wiesława	Ślusarczyk Alina
Baran Włodzimierz	Gabrowska Agata	Karnaś Elżbieta	Majewska Mariusz	Pucek Krzysztof	Śpiewak Tomasz
Baranowska Alicja	Gadowska Anna	Karolewska Dorota	Makowska Barbara	Puchalska Halina	Świerczyńska Anna
Barzowska Justyna	Gaj Alina	Karpiński Adam	Małąg Barbara	Pundowska Ewa	Świerkot Grażyna
Bednarczyk Beata	Gamrot Stanisław	Kimla Anna	Malinger Bogumiła	Puszyński Jerzy	Świtła Donata
Berecka Beata	Garbe Grażyna	Kimla Michał	Malitowska-Matelak Anna	Pytel Sylwester	Tarasjuk Krystyna
Bernatek Maria	Geściak Elżbieta	Kisielowa Irina	Małoszuk Jan	Radaczewska Jadwiga	Tarka Bożena
Bierdziewski Michał	Gęsina Krystian	Kmicieńska Ewa	Marchewka Barbara	Radłowski Krzysztof	Tarnowska-Antoniak Anna
Bierdziewska Małgorzata	Gibka Weronika	Knajp Bogumiła	Marciniak Lucyna	Radosz Małgorzata	Terech-Majewska Elżbieta
Bińkowski Andrzej	Gil Teresa	Kobylińska Jolanta	Marczuk Piotr	Radulska Jadwiga	Tokarczyk Jerzy
Bis Teresa	Głuszcak Tomasz	Kocińska-Zajdzińska Barbara	Maske Wiesława	Rajtor Bożena	Tomczak Jolanta
Blacha Lucyna	Gnat-Niedoba Karina	Kociołek Mariola	Matracka Stanisława	Raszkowska-Dąbrowska Ewa	Tomczyk Agnieszka
Błachowiak Ewa	Godula Anna	Kojtych Maria	Michałowska Grażyna	Ratke-Wilizo Elżbieta	Tomczyk Joanna
Bogacz Anna	Gołaszewska Elżbieta	Kolakowski Andrzej	Miernik Anna	Rebeczko Magdalena	Tonkiewicz Jerzy
Bohrandt Erika	Gołota Monika	Kolendo Maria	Mierzwa Karolina	Reder Irena	Toporska Edyta
Bojarek Teresa	Goreń Adam	Komorowski Wiesław	Miętkiewicz Małgorzata	Roguska Zdzisława	Umlawska Halina
Borowy Tomasz	Gornat Bogusław	Konarska Wanda	Mikołajuk Teresa	Roman Zofia	Urbanik Anna
Branowski Zbigniew	Gowin Grzegorz	Kosiak Sebastian	Miśniakiewicz Maia	Różańska-Koszar Eleonora	Vetaska Irina
Brzezińska Ewa	Grabowska Dorota	Kostańska Irena	Miziak Zbigniew	Rybak Hanna	Walczyński Mirosław
Brzozowska Maria	Grabowska Janina	Koszara Barbara	Mosiłek Teresa	Rybak Łukasz	Walko Krzysztof
Buc Dorota	Grauził Ewa	Kotańska Małgorzata	Murawski Robert	Rymkiewicz Elżbieta	Wawro Ewa
Burakowska Anna	Grechan Irena	Kotyłak Jacek	Musiał Elżbieta	Rzadkowska Bożena	Wesicka Janina
Burzyńska Bożena	Grochowska Edyta	Kowalewska Krystyna	Musiał Leonarda	Sadowska Wiesława	Węglarz Maria
Chojnacka Irena	Gronkowska Apolonia	Kowalska Halina	Mysińska Małgorzata	Salapat Bożena	Wieczorek Irmiona
Chola Ewa	Gross Krystyna	Kozuk Sabina	Mysłowska Halina	Samborski Andrzej	Wielędek Dorota
Cholewa Iwona	Gruszkiewicz Oksana	Krajewski Gerwazy	Nabiałczyk Aleksandra	Sanojca Patrycja	Wieliczkowski Włodzimierz
Chruściel Mirosław	Grygo Jolanta	Krajza Mariola	Naczas Grzegorz	Sasak Małgorzata	Wisnik Ewelina
Cichowski Marian	Grzymała Anna	Krajza Sławomir	Niemyska Katarzyna	Schubring Anna	Włodarczyk Alojzy
Ciemniewska Danuta	Gulczuk Urszula	Krawczewski Jerzy	Niewęgłowska Dorota	Seremet Zofia	Włodarczyk Irena
Ciszek Dariusz	Guzik Małgorzata	Krociak Teresa	Niezgoda Edward	Simończyk Andrzej	Wocial Ewa
Ciszewska Agnieszka	Guzys Stanisław	Kryczak Urszula	Nikulshina Elena	Skalna Renata	Wojdyła Janina
Czarnecka Irena	Haberna-Dagiel Anna	Kryczka Anna	Nowacka Halina	Skalka Helena	Wojtyczka Roman
Czupryńska Joanna	Hatys Marzena	Kubis Magdalena	Nowak Zdzisława	Skelnik Józefa	Wołkow Grażyna
Deka Eugeniusz	Henzel Henryk	Kubiak Agnieszka	Nowak-Szymczak Aneta	Składowska Jadwiga	Wołosiewicz Urszula
Deka Ewa	Henzel Krystyna	Kuca Iwona	Nowicka Anna	Skoracki Zenon	Wóźny – Dziarmaga Maria
Deptuła Jadwiga	Hoffman Wiesława	Kucharczyk Krystyna	Nowosielska Joanna	Skorupa Władysław	Wójcik Bożena
Dębska Grażyna	Hyżorek Jadwiga	Kudła Karolina	Obrochta Janina	Smagacz Małgorzata	Wójcik Iwona
Ditkowska Anna	Iciaszek Kazimiera	Kulak Jolanta	Ogonowski Janusz	Sobczuk Hanna	Wójcik Teresa
Dobrzycka Elżbieta	Jabłońska Aldona	Kwiatkowski Michał	Okuniewicz Elwira	Sokołowska Elżbieta	Wójtowicz Jolanta
Dolezińska Ewa	Jabłońska Zenobia	Lachowicz Jarosław	Olejnik Gizela	Sowa Maria	Wółtański Edward
Doliński Adam	Jagiello Kazimiera	Laskowska Irena	Olenderek Helena	Stankiewicz-Kors Zofia	Wydrychiewicz Waclaw
Domagała Henryk	Jakóbski Cezary	Leschyński Ryszard	Olszewska Barbara	Stankiewicz Teresa	Wydrychiewicz Wojciech
Dovirak Maria	Jaksik Anna	Leleniewski Aleksander	Olubczyński Tomasz	Stasiewicz Teresa	Wyszomirska Renata
Drązkowska Violetta	Janicka Maria	Lerch Maria	Ostrowska Janina	Staszewski Wojciech	Zakrzewska Krystyna
Dreczko Anna	Janki Urszula	Lercher Maria	Otrebiak Józefina	Stokłos Maria	Zapolska Maria
Drewniak Tomasz	Jankowska Regina	Lesisz Małgorzata	Padzik Ilona	Stokwiz Magdalena	Zarychta Zofia
Droзда Krystyna	Janusz Marzena	Leszczyński Andrzej	Pajak Anna	Stopa Jadwiga	Zarzycka Longina
Dryja Mirosława	Jarema-Suchorowski Witold	Lipieniecka Alicja	Panyusheva Marina	Stpiczyńska Danuta	Zgórzak Krystyna
Duda Joanna	Jaskólska Lilia	Lisauskaite Irina	Pelszyk Eugenia	Strycharczyk Dariusz	Zielińska Mirosława
Duda Maria	Jaworski Marek	Lorkiewicz-Kido Sylwia	Perzak Anna	Suchożerbska Małgorzata	Zieliński Marek
Dudka Wioletta	Jaworski Lech	Łakomiak Stanisława	Piasecki Krzysztof	Szar Jan	Zubkiewicz Barbara
Dudzić Alicja	Jendrycka Bożena		Pichor Grażyna	Szawłowska Regina	Zwolak Krzysztof
Dul-Kischel Antonina	Jezierska Zofia		Pietras Marcin	Szczehowiak Zbigniew	Żurakowska Barbara



Wspólne zdjęcie

# 10 LAT MINĘŁO

W dniach 3-4 października 2009 roku we Wrocławiu odbyło się ogólnopolskie seminarium z okazji 10-lecia pracy lidera Polski VIP 4S – Zofii Kimli z udziałem gości specjalnych: VIP 4S Dzintry Kołkowskiej, VIP 5S Galiny Peters, VIP 5S Ludmiły Nikulshiny, VIP MASTER Sandrii Kudirkajte oraz VIP MASTER 1S Swietłany Dubrovej. Agnieszka Kubiak, VIP

**F**irma Vision pojawiła się w moim życiu w styczniu 2008 roku. Na podpisanie umowy namówił mnie mój ukochany. Nie ukrywam, że na początku byłam przeciwna. Uważałam, że produkty są za drogie, a wizja wolności finansowej uzyskanej poprzez namawianie ludzi do kupowania – śmieszna. Nawet byłam zła na Tomka, że taki poważny i ułożony mężczyzna dał się nabrać na taką bajkę. Ponieważ jestem osobą ciekawą świata i chcę się wciąż rozwijać, postanowiłam dowiedzieć się czegoś więcej o firmie Vision. Po rozmowie z Pawłem Czarneckim, który jest moim nadzorcą, zrozumiałam, że to wcale nie bajka. Stopniowo zaczęłam się w tę pracę angażować. Zdobywać wiedzę na temat systemu MLM. Chciałam zrozumieć, jak Firma naprawdę funkcjonuje. Początki nigdy nie są łatwe i w moim przypadku było tak samo, ale nie poddałam się i nie poddam w dążeniu do celu.

Przełomem było dla mnie duże wydarzenie, które miało miejsce w dniach 3-4 października tego roku we Wrocławiu. Było to święto Zofii Kimli, która obchodziła 10-lecie pracy w Firmie. Dzięki tej osobie zaczęłam rozumieć, że tak naprawdę nie ma rzeczy niemożliwych. To Ona tak naprawdę zapoczątkowała istnienie firmy Vision w Polsce. Kiedy zaczynała działać, nikt o tej Firmie nic nie

wiedział. Zaufała swojemu sercu i postanowiła zaryzykować.

*Ta cudowna kobieta pokonała wiele przeciwności losu, by dojść na szczyt. Udowodniła, że upór, wiara w sukces i ogromna miłość do ludzi mogą zdziałać cuda.*

W ciągu dwóch dni trwania tego święta usłyszałam wszystko, o czym już wcześniej wiedziałam, czytałam, co nawet próbowałam stosować w praktyce. Przeczytałam wiele książek na temat rozwoju duchowego i potęgi podświadomości, w których mowa jest o tym, że wiara czyni cuda i to my kreujemy rzeczywistość, w której żyjemy. W ciągu ostatnich dwóch lat uczestniczyłam w wielu szkoleniach dotyczących rozwoju osobistego i duchowego. Jestem po dwóch kursach samokontroli umysłu metodą Silvy. Wciąż jednak brakowało jakiegoś elementu, czułam jakiś niedosyt w stosunku do tego, co robię i kim jestem.

Po tych dwóch dniach intensywnych analiz i przemyśleń, po wysłuchaniu historii ko-



Gratulacje od Agaty Drewniak



Z grupą



Gratulacje od Sandrii Kudirkajtė



Zyzenia od dzieci Michała i Ani



Ludmiła Nikulshina



Jubileuszowy tort



Muzyczne wejście Macieja Strycharczyka



Moc życzeń od Ludmiły



Świąteczny akcent



Zyczenia od sponsora, Swietlany Dubrowej



Uroczysty toast



Ze sponsorami



Z dziećmi



Tańce



Z synem, Michałem



Pełna sala



biet, które w tak piękny sposób osiągnęły sukces, poczułam przypływ niesamowitej energii. Wtedy też przyszła moja odpowiedź. Zrozumiałam, że praca w Vision jest właśnie tym, co chcę robić w życiu. To tak jakby otworzyły się drzwi do lepszej przyszłości i tylko ode mnie zależy, czy przez nie przejdę i zrealizuję swoje marzenia, czy zostanę tu, gdzie jestem.

Dzięki Zofii Kimli zrozumiałam, że tylko praca z sercem pozwala osiągnąć sukces. Ludmila Nikulshina pokazała mi, że najważniejsze to być sobą, być prawdziwą i nie kryć emocji. Sandrija Kudrikaite udowodniła, że marzenia są na wyciągnięcie ręki, trzeba tylko po nie sięgnąć i o nie zawalczyć. Natomiast Swietłana Dubrova bardzo stanowczo przedstawiła mnie jako osobę sukcesu. Spowodowało to przełom w moim myśleniu. Zrozumiałam, że jeśli chcę być właśnie taką osobą, muszę tu i teraz narodzić się na nowo. Tego dnia zapadła decyzja, która pociągnęła za sobą bardzo konkretne działania.

Wiem, czego chcę od życia i jestem nastawiona na osiągnięcie sukcesu. Od-

suwam od siebie wszystkie negatywne emocje i niepowodzenia. Biorę odpowiedzialność za swoje czyny, nie szukam winnych. Wciąż się rozwijam i uczę. Myślę o przyszłości, mam swoje cele i marzenia. Koncentruję się na teraźniejszości a przeszłość zostawiam za sobą. Otwieram się na nowe możliwości. Do swoich zadań podchodzę z dużym zapałem i wiarą w sukces. Dążę do osiągnięcia swoich celów. Chcę mieć świat u swoich stóp! Chcę mieć życie dla siebie!

Jestem szczęśliwa, że postanowiłam wziąć udział w tym seminarium. Były to dwa dni pełne wiedzy, jak również wzruszeń, zyczeniowości i łez szczęścia. To niesamowite móc dzielić szczęście z takim liderem jak Zofia Kimla, móc patrzeć na jej ogromną miłość do ludzi i do swoich dzieci. Dziękuję jej, że podjęła ryzyko zapoczątkowania istnienia firmy Vision w Polsce, bo to dzięki niej dzisiaj i ja mam możliwość by rozwinąć skrzydła i dolecieć do gwiazd. Ze swojej strony życzę Zofii osiągnięcia kwalifikacji VIP MASTER Superstar!



Od lewej: Zofia Kimla, Ewa Pawelek, Agata Drewniak





Z Margaritą Buriak i Zofią Kimlą

# MOJE NOWE ŻYCIE...

Nasza przygoda z Vision zaczęła się od czapki... Zdziwieni? Ale tak właśnie wszystko się zaczęło! Szukając czapki dla wiecznie przeziębionego syna, trafiłam do sklepu prowadzonego przez naszą dzisiejszą przyjaciółkę i sponsora – Agatę Drewniak.

Bożena Czarnecka, VIP 3S

**T**o Agata opowiedziała mi o wspaniałych produktach, o swoim ojcu, który z nich korzysta i o możliwości radykalnej poprawy zdrowia naszego, wtedy 12-letniego, syna. Ja zaufałam jej natychmiast. Mąż trochę kręcił nosem, ale kiedy przeczytał, że nie są to jakieś „garażowe wynalazki”, ale stoi za tym poważny koncern farmaceutyczny, też nie miał nic przeciwko. Tym bardziej, że od lat korzystaliśmy z różnych niekonwencjonalnych metod wspomagania zdrowia. Takie były początki. Zupewnie niebiznesowe!

No cóż... Prowadziliśmy wtedy dużą firmę handlową i nawet nie myśleliśmy o żadnych innych pomysłach na życie. Zabawnie zrobiło się później... Oj, bardzo zabawnie! Pewnego jesienno-giełdnego dnia zapukała do naszych drzwi Agata, wtedy jeszcze tylko sąsiadka, którą widywaliśmy na klatce schodowej i parkingu, a nasza znajomość kończyła się na uprzejmym „dzień dobry”. Przyszła i zaczęła opowiadać o cenach, zniżkach, licencjach itp. W pewnym momencie wyciągnęła wielką biało-zieloną teczkę i wręczyła ją mojemu mężowi. Do dzisiaj pamiętam jego minę...

Teczka wyśladowała głęboko w szafie i tkwiła tam kilka miesięcy... Ale Agata była uparta! Dzwoniła, zapraszała na spotkania, raz, drugi, a potem trzeci i kolejne! Wczesną wiosną 2003 r. mąż uległ wreszcie moim prośbom i przyjął zaproszenie Agatki. Nie sądziłam wtedy, że ten dzień radykalnie zmieni życie całej naszej rodziny. Poszedł tam tylko dla świętego spokoju, ale nie przewidział jednak, jakie niespodzianki przygotowała nasza sponsorka!

Miał okazję spotkać się i porozmawiać z Zosią Kimlą i Aleksandrem Temczenko. Nie było mnie przy tym spotkaniu, ale od razu wyczułam, że coś się wydarzyło. Mąż odkopał wielką teczkę (tak kiedyś wyglądały startery) i zabrał się do lektury. Potem mieliśmy długie rozmowy dotyczące przyszłości rodziny, nowych możliwości, pewności jutra. Wreszcie zapadła decyzja: ja prowadzę dalej firmę, a Paweł podejmuje poważną współpracę z Vision.

Zaczęły się wyjazdy, szkolenia, seminaria, spotkania z dystrybutorami, kolejne Millenia w Petersburgu i Moskwie. Potem przyszły pierwsze małe sukcesy, coraz wyższe kwalifikacje, coraz większa struktura i wspaniali ludzie wokół nas. W tym czasie nadal prowadziłam firmę i mimo że stałam nieco z boku, cieszyłam się, że na naszej drodze pojawiła się Firma Vision. Wreszcie zapadła kolejna przełomowa decyzja: zamykamy firmę i koncentrujemy się na jednym zadaniu. Łatwo powiedzieć – zamykamy. To nie był mały sklepik, proces likwidacji trwał kolejne dwa lata.

Osobiście „poczułam” Vision w ubiegłym roku, kiedy jako osoba „wolna” i nastawiona na odnie-

sienie sukcesu pojechałam na moje pierwsze Millennium do Moskwy. To było to, czego szukałam całe życie – atmosfera radości, wolności i ogólnej sympatii! Jakże różniło się to od ciągłej walki o przetrwanie i stresów, którymi przeziębione było moje dotychczasowe życie. Ludzie, których zobaczyłam, byli po prostu inni. Otwarcie mówili o swoich oczekiwaniach, nadziei na lepsze, dostatnie i spokojne życie.

I liderzy! Poczułam całą sobą, że to, co mówią, jest prawdziwe, po prostu PRAWDZIWE! Cóż dodać? Wiedziałam już, że znów, jak przed laty, stojąc w jednym szeregu razem z mężem, poprowadzimy siebie i wszystkich, którzy nam zaufają, do sukcesu, do wolności, do przyszłości wolnej od trosk podstawowych, egzystencjalnych. Czy tak będzie? Jestem pewna, że tak!

Minął rok, który był rokiem pracy, wspólnych wyjazdów i szkoleń, rokiem tworzenia nowych organizacji i poznawania nowych ludzi. Zamknięcie kwalifikacji na Vision Voyage 2009 pozwoliło spełnić wieloletnie marzenie mojego męża! I wreszcie najważniejsze: w marcu tego roku otworzyliśmy, a w maju zamknęliśmy, kwalifikację VIP 3S. Wiedzieliśmy już, że będziemy mieć ogromny zaszczyt i przyjemność odebrać znaczki i gratulacje od liderów na scenie Millennium. Tak też się stało! Ale najpierw musieliśmy tam dopłynąć.

Nie uwierzycie. Wspaniały, luksusowy i pełen przepychu statek, cudowna przygoda, a ja gdzieś wewnątrz czułam się niecierpliwa i oczekująca! A przecież to dopiero moje drugie Millennium!

Kopenhaga, Sztokholm, Helsinki i wreszcie Sankt Petersburg! Jeszcze tylko odprawa i już jechaliśmy kilkunastoma autobusami w eskorcie rosyjskiej milicji ulicami miasta. Gdyby nie było tej eskorty i pomocy, nasza podróż trwałaby znacznie dłużej. Z daleka zobaczyliśmy koronę stadionu Jubilejnyj, a przed stadionem liczne grupy ludzi z flagami różnych państw. Jeszcze nic nie zapowiadało niespodzianki. A była ona przecież ogromna!

Przywitały nas wiwatujące tłumy dystrybutorów z wielu krajów. I nagle, ponad okrzykami radości i śmiechem ludzi, zabrzmiały pierwsze dźwięki muzyki. To wojskowa orkiestra, zaproszona na tę okazję, witała przybyłych uczestników rejsu. Jakież to było przyjemne i wzruszające zarazem.

Millenium 2009 było inne niż moje pierwsze Millennium w Moskwie. Przyjechali tylko dystrybutorzy z kwalifikacją VIP. Było to wydarzenie szczególnie, przeziębione atmosferą pracy. Czuło się lekkie napięcie i oczekiwanie. Wiedzieliśmy przecież, że dowiemy się o rzeczach ważnych dla przyszłości Firmy i naszej. Dzisiaj już wszystko wiemy, ale wtedy, na początku września, odkrywano przed nami na stadionie Jubilejnym pierwsze pla-

ny dotyczące strategii działalności Firmy na kilka najbliższych lat, aż do 2015 roku! Zrobił to osobiście Prezes Firmy – Dmitrij Buriak. Może kiedyś będę miała przyjemność poznać go osobiście. Może... To wyjątkowy człowiek! Wizjoner z pasją, determinacją i poczuciem pewności dnia jutrzejszego. Dzisiaj rozumiem już wypieki na twarzy męża i innych dystrybutorów, którzy wracali z poprzednich imprez Millennium i opowiadali o tym wydarzeniu! Tak jest zawsze! Potwierdza się powiedzenie, że rzeczy niezwykle robią niezwykle ludzie i trzeba być blisko nich!



Podczas Millennium

Te dni były od samego początku szczególnie również dla nas. Rozpocynała je przecież dekoracja i wyróżnienie nowych liderów w kwalifikacji VIP 3S, a wśród nich byliśmy przecież także my! Stojąc z boku sceny, przed wejściem na symboliczny most, czuliśmy ogromne napięcie. Słychać było szum sali i dźwięki muzyki. Widzieliśmy scenę a także osoby, które prowadziły całą imprezę zapraszając na tę scenę kolejnych Top-liderów Firmy. Emocje sięgnęły zenitu, kiedy zaczęto wyczytywać nasze nazwiska.

Najpierw Azerbejdżan, Bułgaria... i wreszcie Polska! Grażyna Bierzewska, Galina Rudnicka i Jerzy Awimski, Bożena Czarnecka i Paweł Czarnecki! To przecież my! Już wchodziliśmy na most, który w symboliczny sposób miał wprowadzić całą Firmę i nas w nową przyszłość! Kiedy tak staliśmy na szczycie tego mostu, machając chorągiewkami i pozdrawiając kilkutyśięczną roześmianą i wiwatującą grupę, byłam szczęśliwa! Widziałam mnóstwo białoczerwonych flag i wiedziałam, że są z nami Polacy, a wielu z nich to nasi przyjaciele. Przyjechali tu, by razem uczcić święto Firmy, zgromadzić energię, której musi wystarczyć na cały rok! Wiem, że za rok też będziemy razem i przyjadą z nami inni, by zobaczyć, że za „chmurami codzienności” jest inne, wspaniałe życie! Nie wierzycie?

Pojedźcie tam z nami. To już niedługo – za rok! ■

# „Znajdując sens i cel w swoim życiu, zauważysz, że masz szczęście i będziesz szczęśliwy.”



Z mężem

Artykuł ten chcę zadedykować każdemu, kto pragnie choć trochę zmienić swoje życie, osiągnąć jakiś cel, odnieść sukces, bądź zrealizować swoje marzenia. Chciałabym, by każdy uświadomił sobie, że życie może być wspaniałe i cudowne, jeżeli tylko dopuścimy do siebie taką myśl i zapagniemy tej zmiany.

Galina Rudnicka **VIP 3S**

**W** życiu sprawdza się zasada: dawaj, a będziesz mógł brać, bo nie ma nic za nic. Zawsze powtarzam również: kto sieje, ten też będzie mógł zbierać. Im więcej osób dowie się o naszych produktach, tym więcej osób z nich skorzysta. Tyle jest człowiek wart, ile może pomóc sobie i innym. Nie bójcie się pomagać, nie uciekajcie przed problemami, tylko po prostu zacznijcie je rozwiązywać. Zacznijcie marzyć, uśmiechać się, weźcie swoje życie w swoje ręce, bo nikt za Was tego nie zrobi! Nie pozwólcie, żeby życie Wam uciekło lub przeszło obok Was.

Oczywiście nic nie przychodzi łatwo, ale jeżeli czegoś bardzo się chce, po prostu się to osiąga. Praca w Vision stała się moją pasją, tym, co kocham, co lubię robić, w czym się spełniam. Ta praca dodaje sił, ujmuje lat, wspomaga zdrowie i dodaje skrzydeł! Codziennie poznaję nowych ludzi, opowiadam im o naszej Firmie... Wierzę w to, że dzięki mojej pracy w Vision dużo ludzi zmieni swoje życie, poprawi swoje zdrowie, zobaczy lepszy i piękniejszy świat.

Teraz śmiało mogę powiedzieć, że w wieku 56 lat życie dopiero się zaczyna! Już od dawna nie myślę o emeryturze... Firma Vision dała mi nie tylko zdrowie, piękne życie, ale także możliwość podróżowania! Razem z Firmą byliśmy w Turcji, Brazylii i Tunezji. Nie tak dawno wróciliśmy ze wspaniałego rejsu przepięknym statkiem po Bałtyku. Uczestniczyliśmy także w Millennium, które odbywało się w Sankt-Petersburgu.

Millennium to wydarzenie, na które co roku czekam z niecierpliwością, ponieważ daje mi ono wyjątkową możliwość wartościowego spędzenia czasu z ludźmi z całego świata oraz wspólnego zwiedzania przepięknych miejsc. Przebywanie z uczestnikami Millennium, liderami Firmy, Prezesem Dmitrijem Buriakiem dodaje sił i energii na cały kolejny rok. Wydarzenie to jest dla mnie inspiracją i przypomina mi o nieograniczonych możliwościach, które przed nami stoją.

Jeżeli dobrze nam się wiedzie, jeśli cieszymy się zdrowiem, wolnością finansową i skutecznie zarządzamy swoim czasem, będziemy w stanie osiągnąć wszystko. Jednak kluczowym mo-

mentem dla każdego człowieka jest rozpoznanie szansy, która umożliwi nam dostęp do wyżej wymienionych czynników. Wiem, że taką szansą jest Vision! Jest ona dostępna dla każdego, kto skończył 18 lat, bez dyskryminacji i ograniczeń.

**Zdrowie.** Wiemy, że nikt nie może nam go zagwarantować, co więcej, choroba może pojawić się w najmniej spodziewanym momencie. Ale wiemy także, że jeżeli dbamy o nasz organizm, regularnie ćwiczymy, dobrze się odżywiamy i mamy wystarczającą ilość snu, to nasze szanse na zachowanie zdrowia rosną. A jeżeli zachorujemy, dzięki naszemu produktom rekonwalescencja potrwa krócej.

**Wolność finansowa.** Ten czynnik jest nieco bardziej skomplikowany, ponieważ często jest to cel „ruchomy”. Swego czasu usłyszałam taką wypowiedź: „Kiedyś marzyłam o zarabianiu takich pieniędzy, a teraz z nimi głoduję!”. Jest w tym dużo prawdy, ponieważ mamy tendencje do zwiększania naszych wydatków wraz ze wzrostem dochodów. Zamiast patrzeć więc na wolność finansową przez pryzmat biedy czy bogactwa, potraktujcie ją Państwo jako możliwość dokonywania wyborów. Dotyczy to wolności podejmowania decyzji, gdzie mieszkamy, gdzie nasze dzieci chodzą do szkoły, jakim samochodem jeździmy itp. To nie stanie się w ciągu jednego dnia. Nasze dochody, a co za tym idzie nasz dobrobyt, systematycznie zaczną rosnąć. Praca w firmie Vision daje nieograniczone możliwości w tym zakresie. Musimy tylko ćwiczyć naszą cierpliwość i powściągliwość.

Trzecim czynnikiem jest **czas**. Należy angażować się w te działania, które są produktywne. Dla każdego z nas doba trwa 24 godziny. Aby efektywnie wykorzystywać swój czas, musimy działać bardziej produktywnie. Jest takie doskonałe stwierdzenie: życiowa szansa musi być wykorzystana w życiu na sto procent. Musimy zatem być na nią przygotowani.

Kluczem do efektywnej kontroli tych trzech obszarów, które właśnie omówiłam, jest konsekwencja. Rozwój osobisty to życiowe zadanie, a zwycięstwa w tym zakresie przychodzą pomału i zazwyczaj są trudno dostrzegalne. Jednak nie wolno nam się zniechę-

cać, musimy konsekwentnie pracować nad poprawą zdrowia, kontrolą finansów i zarządzaniem czasem. Należy skoncentrować się na dzisiejszych zadaniach i dobrze je wykonywać, zawsze dążąc przy tym do doskonałości. Właśnie wtedy będziemy cieszyć się rozwojem duchowym przekraczającym nasze najśmielsze oczekiwania.

Ostatnio, kiedy wracaliśmy niedawno z Krymu do Kijowa oraz podczas zwiedzania ośmiu krajów w ramach rejsu, byłam zdziwiona tym, jak piękna może być roślinność, jak wiele jest różnorodnych gatunków roślin i drzew. Gdzie jest dobra ziemia i pada dużo deszczu, tam może wyrosnąć wszystko. Każdy z nas dostaje swój własny kawałek żyznego gruntu. Wybór, co z nim zrobimy, należy do nas. Każdy z nas ma również dostęp do wyjątkowych i skutecznych produktów, możemy działać w oparciu o różnorodny plan marketingowy zbudowany na sprawiedliwych zasadach – to jest nasza baza, nasza dobra ziemia i obfitość deszczu. My sami musimy zdecydować, czy zamierzamy być olbrzymią palmą, czy pieczarką!

Życzę wszystkim sukcesów, osiągnięcia wymarzonych celów, spełnienia marzeń i realizacji planów. Uśmiechajcie się i bądźcie szczęśliwi. Życie z Vision dopiero się zaczyna, nieważnie ile masz lat! Szczęście to stan ducha. Można go mieć, ile się chce oraz jeśli się chce. Zatem nie da się nikogo zmusić do bycia szczęśliwym. Każdego jednak można zachęcać do poszukiwania najlepszej części swojego ego. ■



Z kapitanem statku



Z mężem w Kopenhadze

Zastanawiałam się, jaki temat wybrać na mój artykuł. Pisać o pracy, systematyczności, etyce, a może o zaufaniu? W mojej głowie kłębiły się różne pomysły. W końcu doszłam do wniosku, że to są tematy dobre na książkę, a w niniejszym artykule ograniczę się do opisanego moich przeżyć i odczuć, których podczas pracy w Firmie Vision zawsze było wiele.

Ewa Pawełek, VIP 2S

**MOŻESZ IŚĆ, DOKĄD CHCESZ,  
ROBIĆ, CO CHCESZ,  
MIEĆ TO, CZEGO CHCESZ  
I BYĆ KIM BYĆ PRAGNIESZ –**

# MUSISZ TYLKO CHCIEĆ

Moja wielka przygoda z Firmą Vision zaczęła się dziewięć lat temu. W tym czasie wraz z mężem prowadziłam firmę handlową – owoc naszych wieloletnich wysiłków i wyrzeczeń. Firma działała prężnie, a nam wydawało się, że zyskujemy stabilizację i spokój. Tak było jednak do czasu. Rok 2000 okazał się, nie tylko dla nas, ale także dla wielu innych mniejszych i większych firm, początkiem trudności. Wydawało nam się, że będzie to tylko okres przejściowy, lecz z upływem czasu było coraz gorzej. Zmuszeni byliśmy dokonać niełatwych wyborów. Wtedy też poznałam moich sponsorów, Zofię Kimlę i Stanisława Onackiego, którzy przedstawili mi system MLM. Podpisałam kontrakt i tak zaczęłam pracę w Vision. Moje pierwsze szkolenie zapadło mi głęboko w pamięć, bo od niego wszystko się zaczęło. Wrażenie, jakie na mnie zrobiło, w tym podziw dla prowadzących, sprawiło, że sama zapragnęłam jeszcze bardziej, podobnie jak oni, odmienić swoje życie.

Początki nie były łatwe, ponieważ nie posiadałam doświadczenia w marketingu. Tu bezcenna okazała się pomoc moich sponsorów, ich czas, który nieustannie mi poświęcali. Niezwykle pomocne okazały się również polecane przez nich książki. Uczylałam się, czytałam, obserwowałam ich i szłam za ich wskazówkami, które były dla mnie bardzo cenne. Pamiętam tremę i stres, które paraliżowały całe moje ciało podczas pierwszej prowadzonej przeze mnie prezentacji. Nie potrafiłam uwierzyć w to, że i ja potrafię. Ale nie ma niemożliwego, przeżyłam. Pierwszy wyjazd do Moskwy na VIP Forum i historie tam usłyszane umocniły mnie tylko w przekonaniu, że nie ma rzeczy niemożliwych. Zrozumiałam, że nic nie robiąc, niczego się nie nauczę. Wiedziałam, że jeżeli teraz „nie wyruszę”, dojdę do nikąd.

I tak na dobre zaczęła się moja przygoda z Vision: praca nad sobą, liczne spotkania, prezentacje, rendez-vous, szkolenia, zdobywanie kwalifikacji. Podczas pierwszego wyjazdu do Moskwy zdobyłam kwalifikację VIP, której nigdy nie utraciłam.

Mimo wielu chwil słabości, czy momentów zwątpienia, bo i takie się zdarzały, mogłam liczyć na wsparcie męża i przyjaciół, którzy pragnęli tego samego, co ja. Słyszac wielokrotnie „nie”, nie rezygnowałam, pracowałam, z konsekwencją i uporem trzymałam się raz wybranej drogi. A wszystko dzięki wierze w to, że mój sukces i moje szczęście mają źródło we mnie samej.

Kluczowe znaczenie miał dla mnie również kontakt z ludźmi, których łączy wspólny cel, wyznają tę samą filozofie, mają te same pragnienia. Pracując w Firmie, miałam szczęście poznać wielu wspaniałych lu-

dzi, w tym moich dystrybutorów, którzy są dziś moimi przyjaciółmi. Wszyscy tworzymy zgrany zespół, wspieramy się wzajemnie i mogę na nich polegać. Chciałabym tu wspomnieć i podziękować za współpracę fantastycznej grupie z Brzegu: Helence Ołubczyńskiej-Fil, Grażynie Garbe, Mirce Branowskiej, Ani Bogacz, Jurkowi Tokarczyk, Wiesi Prorok, Mirce Keler i wielu innym wspaniałym dystrybutorom oraz licznej grupie z Oleśnicy, na której czele stoją Jadzia Piasecka, Benia Haberna i Helenka Wójcik-Baran.

Ale nie tylko sukces odnoszony w pracy marketingowej jest źródłem mojej satysfakcji. Nie do opisanego jest zadowolenie, jakie dają uśmiechy dzieci powracających do zdrowia dzięki produktom Vision, ciepłe słowa i radość

ludzi, którym medycyna konwencjonalna nie dawała większych szans na wyzdrowienie. Dzięki Firmie zmienia się nasz styl życia. Nie wyobrażam sobie, że mogłabym nie być na urodzinach Firmy. W Millenium uczestniczę każdego roku. To wydarzenie wszystko przewartościowuje i pokazuje, w jak potężnej Firmie pracujemy. Możemy wtedy uświadomić sobie, że firma Vision dała nam szansę na zmianę naszego życia. Cudowne wakacje, które spędziłam z Firmą w Turcji i Tunezji, czy też fantastyczny rejs liniowcem Costa Mediterranea po morzu Bałtyckim, były niezapomnianą przygodą oraz okazją do doskonałego wypoczynku.

4 października we Wrocławiu świętowaliśmy 10-lecie pracy mojego sponsora – Zosi Kimli. Było dużo kwiatów, podziękowań i gratulacji. Po części było to także moje święto. Odznaczonych zostało dziesięciu moich nowych VIP-ów oraz trzech nowych dystrybutorów w kwalifikacji VIP1S: Helenka Ołubczyńska-Fil z mężem, Benia Haberna, Helenka Wójcik-Baran. Byłam z nich wszystkich bardzo dumna. Ja także dostąpiłam wyjątkowego szacunku. Otrzymałam nominacje i gratulacje z okazji osiągnięcia VIP 2S od trzech sponsorek, najważniejszych liderów naszej Firmy: Swietlany Dubrowej, Sandrii Kudirkajte i Ludmiły Nikulshiny. Nie byłoby tych wszystkich chwil wzruszenia, radości i też szczęścia, gdybym nie była „częstką” Vision.



Z Zofią Kimlą

*Kto nie wierzy w siebie  
i nie wykorzystuje  
wszystkich swych  
zdolności, okrada  
siebie samego i swoich  
najbliższych*

## VISION TO NIE TYLKO ZDROWIE

Nasza przygoda z Vision zaczęła się w czerwcu 2008 roku. Zostaliśmy zaproszeni przez naszego sponsora, panią Urszulę Kwiatkowską, na spotkanie poświęcone profilaktyce zdrowia i właśnie tam po raz pierwszy usłyszeliśmy o preparatach firmy Vision.

**B**yliśmy tak ciekawi skuteczności tych preparatów i tak bardzo chcieliśmy je wypróbować, że bez namysłu postanowiliśmy podpisać aplikację, która umożliwiła nam dołączenie do ekipy tworzącej Firmę. Nigdy nie byliśmy ludźmi schorowanymi, nie mieliśmy większych problemów ze zdrowiem, a tematem profilaktyki i zdrowego stylu życia interesowaliśmy się od dawna. Dlatego uznaliśmy, że jest to „coś” dla nas. Ale tak naprawdę dopiero wrześniowy wyjazd do Moskwy na Millenium, święto Firmy Vision, pokazał nam jej potencjał. Tam podjęliśmy ostateczną decyzję, że chcemy pracować w takiej firmie i współpracować z takimi ludźmi. Zrozumieliśmy, że VISION to nie tylko zdrowie, czy finanse, ale że najważniejszym „produktem” tej firmy są ludzie. Nie ma lepszej zapłaty za pracę niż wdzięczność ludzi wyrażona prostym słowem „dziękuję”.

Co daje nam ta Firma? W naszej opinii Firma oprócz zdrowia daje możliwość pracy nad sobą, zmiany siebie, swoich przyzwyczajeń i nawyków. Większość ludzi, żyjąc codziennym życiem, zapomniawszy o swoich marzeniach. Nie podejmują oni żadnych wyzwań, ponieważ zdążyli się już przyzwyczaić do tego, co posiadają i jest im z tym dobrze. Wiedzą, że wszelkie zmiany wymagają wyrzeczeń, więc zamienili swoje marzenia na szarość życia, bo tak jest łatwiej i wygodniej. Dzięki szkoleniom organizowanym przez Firmę zrozumieliśmy, że potencjał każdego człowieka jest nieograniczony. Każdy może i powinien stawiać przed sobą coraz ambitniejsze cele i dążyć do ich realizacji. My podjęliśmy tę próbę i jesteśmy pewni, że wspólnie z innymi ludźmi tworzącymi firmę Vision uda nam się osiągnąć sukces.



Marta i Andrzej Kwiatkowscy, VIP 15

## CI, KTÓRZY LUBIĄ TO, CO ROBIĄ, ROBIĄ TO NAJLEPIEJ

Moja przygoda z preparatami Vision zaczęła się w grudniu 2007 roku, choć zetknąłem się z nimi już wcześniej. Wtedy jednak nie miałem wystarczającej motywacji, aby przekonać się do ich skuteczności. Dopiero dwa lata później pojawiła się na mojej drodze osoba, która w sposób jednoznaczny odpowiedziała na większość moich pytań. Zaufałem mojemu sponsorowi i podpisałem licencję.

**C**złowiekiem, który mnie przekonał, jest Paweł Czarnecki. Z Pawłem poznaliśmy się jeszcze zanim zacząłem pracować w Vision, jednak żaden z nas nie sądził wtedy, że spotkamy się kiedyś w całkiem innym świecie – w świecie Vision. Dziś już wiem, jaki jest efekt stosowania preparatów. Oprócz mnie preparaty Vision stosuje również cała moja rodzina. Jednym z moich podstawowych celów stała się pomoc ludziom chorym w walce z różnorodnymi chorobami oraz ludziom zdrowym, aby ich kondycja zdrowotna utrzymywała się na wysokim poziomie.

Jestem właścicielem prywatnej szkoły artystycznej, która działa od 2001 roku. W szkole tej uczy się blisko 100 uczniów. Na co dzień spotykam się z częstymi przypadkami zachorowań wśród dzieci i młodzieży, szczególnie w okresie jesienno-zimowym i w czasie przesilenia wiosennego. Pomijając okres letni nieustannie narażeni jesteśmy na ataki wirusów i infekcji, co przedkłada się bezpośrednio na frekwencję uczniów na zajęciach.

Warto zastanowić się i przeliczyć, ile pieniędzy wydajemy w ciągu roku na lekarstwa. Ja sam wydawałem ponad 100 PLN miesięcznie w tym najdroższym ze sklepów, jakim jest apteka. Na szafce w moim biurze zawsze było mnóstwo lekarstw. Chorowałem bardzo często, szczególnie na anginę ropną, nawet kilka razy w roku. Mój lekarz laryngolog poinformował mnie, że konieczne będzie usunięcie migdałków. Antybiotyki po prostu przestały już na mnie działać. Odporność mojego organizmu na infekcje była równa zeru.

Ale od chwili, kiedy biorę suplementy Vision, ani razu nie byłem chory! Chodziłem całą zimę w rozpiętej kurtce i poddawałem odporność mojego organizmu ciężkiej próbie, z pićem bardzo zimnych napojów czy jedzeniem lodów po ostrym wysiłku fizycznym włącznie. A jednak nie zachorowałem. Dzięki stosowaniu preparatów Vision odporność mojego organizmu wzrosła do poziomu dotychczas mi nieznanego. W domu nie mam aktualnie żadnych leków, nawet przeciwbólowych. Stosuję wraz z całą moją rodziną tylko i wyłącznie preparaty Vision w różnych dawkach. W aptece byłem ostatni raz w grudniu 2007 roku, zanim zacząłem stosować preparaty Vision.



W tym czasie zrozumiałem, jak duży potencjał niesie ze sobą firma Vision. Rozpocząłem więc przekazywać ludziom wiedzę o tym, w jaki sposób zadbać o zdrowie a jednocześnie zdobyć niezależność finansową. I o ile o zdrowiu wiem już bardzo dużo, to w kwestii niezależności finansowej ciągle mam wiele do zrobienia. Pomaga mi w tym oczywiście mój przyjaciel – Paweł Czarnecki, za co jestem mu bardzo wdzięczny. Dziękuję moim dystrybutorom i wszystkim tym, którzy przyczynili się do zdobycia tej kwalifikacji. Wiem, że razem osiągniemy znacznie więcej. Zawsze będę Was wspierał i nie pozwolę Wam się poddać. Gorące podziękowania składam również na ręce mojej ukochanej. To ona wspierała mnie w trudnych chwilach zwątpienia i nie pozwalała po początkowych sukcesach spocząć na laurach. Czasem nawet zmuszała mnie do uczestnictwa w szkoleniach, dzięki którym zrozumiałem, co tak naprawdę chcę robić w życiu.

Motto mojej codziennej pracy brzmi: Ci, którzy lubią to, co robią, robią to najlepiej! Zauważyłem, że wszyscy Visionowcy lubią to, co robią. I to jest chyba najpiękniejsze – pomagać innym i mieć z tego satysfakcję zarówno moralną, jak i finansową.

Tomasz Śpiewak, VIP 15

## MUZYCZNE PODEJŚCIE DO BIZNESU



Z firmą Vision po raz pierwszy zetknąłem się pod koniec stycznia 2009 roku. Wstępne informacje przekazał mi mój dobry znajomy – Jurek Pietrzak. Preparaty firmy Vision były wtedy jedynym przedmiotem mojego zainteresowania. Przede wszystkim chciałem pomóc mojej pięcioosobowej rodzinie, która bardzo potrzebowała tego typu suplementów.

Po paru dniach od uzyskania pierwszych informacji na temat Firmy poznałem Pawła Czarneckiego. To On ugruntował moją decyzję o współpracy z Vision. Wraz z moją żoną Anią podpisaliśmy umowę rodzinną. Zapoznałem się z planem marketingowym i stwierdziłem, że jest to logiczny, prosty system, bez żadnych haczyków. W naszym szczecińskim klubie poznałem interesujących, a przy tym bardzo życzliwych ludzi, pomocnych w każdej sytuacji. Już na samym początku zauważyłem pełen profesjonalizm Visionowców i rzeczowe podejście do biznesu.

Pierwszym etapem mojej pracy w Vision było przekonanie się do jej produktów. Nie trwało to długo. Razem z żoną podjęliśmy wyzwanie budowania własnego biznesu z Firmą. Zmiany na rynku gospodarczym i światowa tendencja wskazująca na rozwój branży wellness zachęciły mnie do podjęcia działania. Uznałem, że praca na rynku zdrowia jest bardzo ciekawym i dochodowym zajęciem. Postanowiłem cierpliwie i wytrwale pracować, aby budować sieć konsumentów oraz szukać liderów, którzy razem ze mną będą współtworzyć strukturę Firmy. Muszę dodać, że praca ta stała się moją kolejną pasją. Z zawodu jestem muzykiem i ten wolny zawód bardzo dobrze harmonizuje z biznesem Vision. Nie mam nad sobą szefa, który każe mi wykonać jakieś zadania wtedy, kiedy nie mogę. Pracuję, kiedy chcę i kiedy mam czas. Wiem, że moja praca jest wyznacznikiem sukcesu, którym jest rozwój organizacji. Tak naprawdę to dopiero teraz dojrzewam do pracy w systemie MLM. Na początku mojej współpracy z Vision ciągle miałem w pamięci pierwsze kroki marketingu sieciowego z lat dziewięćdziesiątych; otarłem się o ten system i nie zapamiętałem go jako coś godnego naśladowania.

Cieszę się, że pracuję w gronie mających zdrowy stosunek do innych ludzi, bez zbędnej filozofii. Spotykając się z ludźmi, staram się mówić językiem prostym i co najważniejsze słuchać tego, co mają do powiedzenia. Nie powtarzam wyuczonych regułek i nie zagaduję człowieka do momentu, kiedy myśli już tylko o ucieczce. Na pewno nie opowiadam o składzie każdego z preparatów, bo to każdy może przeczytać. Mówię o skuteczności preparatów i swoich doświadczeniach. Opowiadam swoją historię, historię swojego biznesu. Jestem szczery w tym, co przekazuję. Każda próba opowiadania nieprawdziwych historii tak naprawdę kończy się fiaskiem.

Normalny, zdrowy biznes opiera się na zdrowych zasadach i tej myśli się trzymam. Czasami słyszę stwierdzenia: tobie jest łatwiej, bo masz większe grono znajomych, więcej czasu, jesteś nauczycielem... Nie wiem, czy jest mi łatwiej. Tajemnica tkwi w zmianie podejścia do samego siebie. Przypomina mi się pewna reklama, która pokazuje, że wszyscy razem moglibyśmy zrobić bardzo wiele, gdybyśmy tylko nie spoglądali jeden na drugiego i przestali zrzucać odpowiedzialność na innych.

System Vision jest tak prosty i przejrzysty, że często budzi wątpliwości, czy rzeczywiście można, będąc jego częścią, zarabiać duże pieniądze. Wszystko zależy od ilości informacji, od tego ile osób poinformujemy, czysta statystyk. A muszę przyznać, że łatwiej jest budować ten biznes we dwoje, tak jak ja to robię z Anią. Po pierwsze podwójna liczba przekazanych informacji, a po drugie nawzajem się motywujemy i uzupełniamy, jak w małżeństwie, na dobre i na złe...

Czas też jest ważnym elementem w tym biznesie. Każdy ma 24 godziny do dyspozycji. Uczę się pilnie technik planowania i jestem przekonany, że z czasem będzie coraz lepiej. Jedno jest pewne, trzeba pracować i codzienne wytyczać sobie zadania do realizacji! Czuję, że stopniowo dojrzewam do zadania, które rozpocząłem. Po prostu zauważam nowe możliwości, nasuwają mi się nowe pomysły. Jeśli ja sam jestem przekonany o słuszności sprawy, to nie ma barier, które mogłyby mi przeszkodzić w realizacji celu. Cieszę się, że na swojej drodze spotkam sympatycznych ludzi, z którymi można porozmawiać na wiele różnych tematów, nie tylko o biznesie. Jeśli będziemy rozmawiać tylko o produktach, możemy znudzić naszego rozmówcę. Mam wielkie marzenia, które na szczęście nie zostały unicestwione i to mobilizuje mnie w różnych sytuacjach. Ciągłe szukam osób podobnie myślących i uczę się od najlepszych, by skrócić swoją drogę do sukcesu.

Maciej Strycharczyk, VIP 1S

## NIGDY NIE BĄDŹ PRZECIĘTNA



O Firmie dowiedziałam się sie prawie 5 lat temu na spotkaniu u sąsiadki. Z całego spotkania zapamiętałam jedno zdanie – dziecko wyleczyło się z astmy. To wydarzenie spowodowało, że po miesiącu kupiłam preparaty i wspólnie z synem zaczęliśmy je stosować.

Wtedy podjęcie nowego wyzwania było dla mnie dużym obciążeniem, ponieważ nie miałam ani zdrowia, ani pieniędzy, byłam po prostu na dnie. Mam 35 lat; wraz z mężem wychowujemy syna. Z wykształcenia jestem ciastkarkiem i od 19 lat pracuję zawodowo; mimo tego nigdy nie miałam wielkich dochodów finansowych. Wychowano mnie w przekonaniu, że jeżeli mam pracę, to już jest bardzo dobrze. Ale ja tak wcale nie uważałam, bo wciąż byłam biedna i tonęłam w długach.

Kiedy było mi już naprawdę źle, prosiłam Boga, aby zesłał mi kogoś, albo by stało się coś takiego, co odmieni moje życie. I stało się. Poznałam wspaniałych ludzi i firmę Vision. Było to zderzenie dwóch

światów – biedy i bogactwa. Moje życie zaczęło się dopiero teraz, dzięki Vision i wspaniałym ludziom tam pracującym. Teraz wiem, że mogę osiągnąć wszystko, wiem, czym są marzenia i wakacje. Podróże były kiedyś dla mnie czymś nieosiągalnym. Nigdy nie miałam pieniędzy i wystarczająco dużo odwagi, by wybrać się w dalszą podróż. Teraz chciałabym więcej podróżować. Od jakiegoś czasu przechodzę proces zmian wewnętrznych i zewnętrznych, co jest wspaniałym doświadczeniem. Już trzykrotnie uczestniczyłam w Millennium, dwa razy w Moskwie i teraz w Sankt-Petersburgu. Byłam też w Budapeszcie na Treningu Milionerów.

Dziś wiem jedno, jeżeli chcesz zmienić swoje życie, bądź na każdym spotkaniu, bierz udział w każdym wydarzeniu Firmy. Dzięki temu, że jestem członkiem tej Firmy, spełniam swoje marzenia i zwiedziłam wiele miejsc. Bardzo serdecznie chcę podziękować mojemu sponsorowi, pani Teresie Kucfir, która jest kochaną, wspaniałą, precudowną kobietą. To ona uwierzyła we mnie i dawała mi siłę. Dzięki niej jestem tu, gdzie jestem. Dziękuję swoim dystrybutorom i wszystkim osobom, które pomogły mi zmienić moje życie. Teraz wiem, że całe bogactwo wszechświata należy do mnie i że nie muszę być przeciętna.

Małgorzata Ziomek, VIP 1S



# TRIOVITAL NEO

## – PIĘKNO I ZDROWIE TWOJEJ SKÓRY

Jak zachować piękno i zdrowie skóry w dzisiejszej ekologicznie skomplikowanej sytuacji? Wysokoaktywne wolne rodniki atakują komórki skóry, niszczą jej naturalne mechanizmy obronne. Po jakimś czasie zniszczenia kumulują się, skóra traci wilgotność i zaczyna odczuwać brak składników odżywczych i tlenu. Pojawia się łuszczenie, cienkie zmarszczki, proces odnowy komórek jest spowolniony. Są to pierwsze oznaki starzenia się skóry.

Skóra jest największym narządem naszego organizmu. Powierzchnia skóry dorosłej osoby wynosi około dwóch metrów kwadratowych, tj. więcej niż 8 proc. masy całego ciała. Skóra kobiet, ze względu na specyficzną strukturę tkanki łącznej, jest cieńsza niż skóra mężczyzn, przez co jest bardziej podatna na podrażnienia. Obecność hormonu nazywanego progesteronem, potrzebnego kobiecemu ciału w okresie ciąży, powoduje, że skóra kobiety rozciąga się szybciej i z czasem traci swoją elastyczność. Naukowcy udowodnili, że stres prowadzi do zaburzeń struktury skóry i mechanizmów jej funkcjonowania. Na naszej skórze, jak na monitorze, „wyświetla się” stan naszego zdrowia i jakość naszego życia.

Skóra jest bardzo aktywnym narządem, na który oddziałują czynniki środowiska zewnętrznego takie jak: fale UV, toksyny, zakażenia chemiczne i kurz.

Składa się z trzech warstw: naskórka, skóry właściwej oraz podskórnej tkanki tłuszczowej. Zdrowa skóra jest barierą chroniącą nasz organizm przed różnymi szkodliwymi czynnikami takimi jak: temperatura, uszkodzenia chemiczne i mechaniczne. Aby zachować elastyczność i sprężystość skóry, należy regularnie i prawidłowo o nią dbać.

Głównym celem kosmetycznej pielęgnacji cery jest utrzymanie podstawowych funkcji skóry oraz zapobieganie jej przedwczesnemu starzeniu się. Stwierdzenie, że młoda skóra nie potrzebuje pielęgnacji i sama

„poradzi sobie” ze wszystkimi problemami, jest mitem. O skórę należy dbać od najwcześniejszych lat. Najważniejsze by prawidłowo określić rodzaj skóry i dobrać odpowiednie środki pielęgnacyjne. Każdy rodzaj skóry, w zależności od grupy wiekowej i indywidualnych cech, potrzebuje innych kosmetyków, jednak etapy pielęgnacji są zawsze takie same.

Podstawowym zabiegiem pielęgnacyjnym jest oczyszczanie, tj. usuwanie z powierzchni skóry tłuszczu, brudu oraz środków kosmetycznych. Kolejnym krokiem jest nawilżanie, czyli utrzymanie optymalnego poziomu nawilżenia skóry, dzięki czemu jest ona miękka, a jej niedoskonałości zostają wyrównane. Odżywianie skóry polega na nasyceniu jej substancjami odżywczymi i witaminami. Ostatnim etapem pielęgnacji skóry jest jej ochrona, czyli zabezpieczenie przed szkodliwym wpływem środowiska.

**Triovital Neo** to unikatowy, kompleksowy program do pielęgnacji skóry twarzy opracowany przez laboratorium Arkopharma. Nowe kosmetyki firmy Vision przyspieszają regenerację skóry dzięki optymalnemu stężeniu naturalnych składników. Tworzą odpowiedni dla każdego zestaw pielęgnacyjny, niezależnie od rodzaju skóry i wieku. Zestaw odżywczo-odbudowujący może być stosowany do cery młodej (zapobiega wystąpieniu pierwszych objawów starzenia) i dojrzałej (wyraźnie zmniejsza ww. oznaki).

Przy produkcji nowej linii kosmetycznej zastosowano innowacyjne technologie,

biorąc pod uwagę wszystkie międzynarodowe wymogi stawiane kosmetykom. Zalicza się do nich między innymi: wysoka jakość ekologicznie czystych, naturalnych składników, formuły zawierające więcej niż 95% składników roślinnych zebranych z plantacji ekologicznych oraz naturalne zapachy. Kosmetyki z linii Triovital Neo zawierają kompleks PES® zawierający przeciwutleniające i odbudowujące składniki aktywne. W jego skład wchodzi: wyciąg z zielonej herbaty (zwalczanie wolnych rodników), oliwy europejskiej (działanie antybakteryjne przywracające elastyczność skóry) i rokitnika zwyczajnego (regeneracja i synteza komórek skóry). Triovital Neo zapewnia kompleksową pielęgnację każdego rodzaju skóry. Kosmetyki linii Triovital Neo odżywiają i nawilżają, normalizują procesy podziału komórek skóry, zwiększają produkcję kolagenu i lipidów, normalizują funkcje gruczołów łojowych skóry, chronią przed wolnymi rodnikami i wpływem agresywnego środowiska oraz nadają skórze doskonały kolor.

### 1. Mus oczyszczający

Delikatny środek do mycia, który idealnie oczyszcza skórę, przywracając jej świeżość i zdrowy wygląd. Aktywne składniki ekstraktów z bambusa, makadamii, brzoskwini i moreli zmiękczają skórę, podtrzymując równowagę hydro-lipidową i naturalną ochronę. Dzięki swojej delikatnej formule mus można stosować do demakijażu oczu.



## 2. Woda micelarna oczyszczająca

Odkryj nowy preparat oczyszczający powstały na bazie roztworu micelnego, żmijowca bogatego w kwasie omega-3 i unikatowego połączenia wyciągu z zielonej herbaty, oliwki i rokitnika. Woda micelarna nowej generacji przeznaczona do pielęgnacji twarzy została odkryta w Europie niedawno i jest całkowicie bezpieczna dla skóry. Roztwory wodne estrów kwasów tłuszczowych przenikają do skóry, usuwają brud i tłuszcz, nie uszkadzając przy tym naskórka. Początkowo taka metoda oczyszczania skóry stosowana była u osób z ciężkimi chorobami skóry takimi jak: łuszczyca, rogowacenie naskórka, rybia łuska, zapalenie atopowe itp. Jednak bardzo szybko korzyści, jakie przynosi stosowanie wody micelarniej, docenili rodzice niemowląt i osoby z wrażliwą skórą. Stosować ją może każdy, kto dba o zdrowie swojej skóry.

Dzięki innowacyjnej, micelarniej strukturze formuły Triovital Neo woda delikatnie i dokładnie oczyszcza skórę od zanieczyszczeń i martwych komórek naskórka, wchłaniając je jak gąbka. Przywrócona zostaje hydrolipidowa równowaga, w efekcie czego skóra jest nawilżona. Roślinny kompleks PES® wykorzystujący ochronne i regeneracyjne właściwości ekstraktów roślinnych bogatych w wielonasycone kwasy tłuszczowe omega-3 zapewnia regenerację komórek. Skóra wygląda świeżo i jest dobrze nawilżona.

## 3. Krem odżywczy

Odczuwasz dyskomfort z powodu napiętej skóry, która jest osłabiona i przesuszona? Ten niezwykle bogaty w składniki odżywcze krem jest idealny do suchej skóry. Stworzony na bazie olejków żmijowca i orzechów makadamii krem o wysokiej zawartości kwasu omega-3 odżywi Twoją skórę i przywróci jej elastyczność, zapewniając przy tym głębokie i długotrwałe nawilżenie.

Przeciwuutleniające i regeneracyjne działanie kwasu omega-3 połączone zostało

z innowacyjnym kompleksem roślinnym PES®. Idealny wybór dla suchej, uszkodzonej skóry, chroniący ją przed wysuszeniem.

## 4. Krem regenerujący

Twoja cera jest zmęczona i pojawiły się zmarszczki? Formuła tego kremu opiera się na połączeniu olejków o właściwościach regenerujących, w tym innowacyjnego kompleksu roślinnego, rzadko spotykanej orchidei i wyciągu z ryżu. Dostarczając skórze dużej ilości tlenu, krem zapewnia jej doskonałą regenerację, dodaje blasku i sprężystości. Ten unikatowy preparat stanowi niezwykle skuteczną pielęgnację cery dojrzałej. Szybko i skutecznie usuwa uczucie zmęczenia i ściągnięcia, przywraca elastyczność i wygładza strukturę skóry; delikatnie wygładza zmarszczki.

## 5. Emulsja regenerująca

Wyjątkowo lekka i delikatna emulsja, która zmiękcza skórę, wygładza zmarszczki mimiczne, spowalnia procesy starzenia się skóry i neutralizuje szkodliwe działanie wolnych rodników. Wyciąg z kwiatów hibiskusa ma właściwości regenerujące, a organiczny olejek saflorowy zapewnia głębokie nawilżenie i piękny koloryt skóry.

## 6. Serum nawilżające

Podaruj sobie specjalną pielęgnację, która pozwoli przywrócić twojej skórze równowagę hydrolipidową oraz zapobiec powstawaniu zmarszczek. Serum wzbogacone o ekstrakty roślin z rodziny psiankowatych stymulujące metabolizm lipidów skóry. Intensywne działanie nawilżające serum zapewni Ci niezwykłą gamę odczuć: poczucie komfortu, delikatność i witalność skóry oraz zdrowy wygląd.

## 7. Serum nawilżająco-normalizujące

Serum nawilżająco-normalizujące zawiera nowatorską formułę ALP-SEBUM opracowaną z myślą o pielęgnacji skóry tłustej. Bazą ALP-SEBUM są dobroczynne właściwości wyciągu z rzadko spotykanej odmiany rośliny Epilobium Fleischeri, która rośnie na alpejskich łąkach Szwajcarii. Dzięki temu wyjątkowemu składnikowi nasz preparat zmniejsza wydzielanie sebum przez gruczoły łojowe, usuwa procesy zapalne, likwiduje efekt błyszczącej skóry, zmniejsza pory oraz chroni skórę. Serum wpływa także na poprawienie wymiany międzykomórkowej i przywraca równowagę skóry.

## 8. Maseczka oczyszczająca

Twoja cera błyszczy się od tłuszczu? Pojawiły się stany zapalne? Zwiększyła się aktywność gruczołów łojowych? Maseczka oczyszczająca z wyciągiem z palmy sabałowej doskonale wygładza skórę i usuwa drobne niedoskonałości, zapobiegając ich ponownemu wystąpieniu. Idealne rozwiązanie dla cery tłustej. Poprawia koloryt skóry, przywracając jej świeżość i blask.

## 9. Maseczka oczyszczająca z kwasem omega-3

Twojej skórze potrzebne jest nawilżenie? Ta maska została stworzona specjalnie po to, by przywrócić odpowiednią równowagę i naturalną świeżość nawet bardzo wysuszonej skórze. Roślinny kompleks PES® zapewnia ochronę błon komórkowych, pomaga eliminować i procesy zapalne i ich powstawanie.

Maseczka ma wyraźne działanie tonizujące, matujące i antyoksydacyjne. Dzięki wyjątkowemu połączeniu polinienasyconych kwasów tłuszczowych omega-3, rokitnika, zielonej herbaty i oliwki Twoja skóra odzyska miękkość i blask. Mikrocząstki zapewnią lepszy kontakt składników czynnych z powłoką naskórka, co pomoże zbalansować jego najbardziej przesuszone obszary.

## 10. Żel do skóry wokół oczu

Żel o lekkiej konsystencji zwiększa elastyczność skóry wokół oczu i sprawia, że staje się ona gładka i sprężysta. Dzięki wyjątkowym właściwościom rumianku i soli sodowej kwasu hialuronowego żel zapewnia skórze doskonałą ochronę i głębokie nawilżenie, wygładza zmarszczki mimiczne i zmniejsza obrzmiałość skóry. ■

Oprac. na podst. materiałów z VIP Communication Ltd.  
Tłum. z jęz. ros. Anna Zaniewska



# Triovital Neo

Wyjątkowa linia kosmetyczna do pielęgnacji skóry twarzy.

Delikatna ochrona Państwa skóry o każdej porze roku.

